

الرسالة العلميّة

نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية
بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م

إعداد الطالبة : ستي نور جنّة

رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢



قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

للجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

١٤٣٧/٢٠١٦

الرسالة العلميّة

نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية
بروجومولويوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م
مقدمة لندوة العلميّة حول كتابة الرسالة العلميّة بجامعة الإسلامية الحكومية
جوراي سيوو ميترو

إعداد الطالبة : ستي نور جنّة

رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢

المشرفة الأولى : الدكتورة حاجة أعلى، الماجستير

المشرفة الثانية : نوفيتا رحمي، الماجستير

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية

للجامعة الإسلامية الحكومية ميترو

٢٠١٧/١٤٣٨

الشعار

...



Artinya: ...Sesungguhnya Allah tidak merubah Keadaan sesuatu kaum sehingga mereka merubah keadaanyang ada pada diri mereka sendiri....
(QS. Ar-Ra'd: 11)

الإهداء

- بالتواضع والتشكر إلى الله سبحانه وتعالى الذي قيّض رحمته وفضله حتى
اختتمت هذه الرسالة العلمية، تهادى الباحثة هذه الرسالة العلمية إلى:
- ١- أبي أحمد قدر وأمّي صليحة الذان ربياني صغيرة بكمال الرحمة ولا
يزالان يدعوان لي خير الدعاء.
 - ٢- أختي كبيرة ستي قمرية وأخي صغير أحمد فيصل إتمام هذه الرسالة
العلمية.
 - ٣- جميع أصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو الذين يماضوني
وحمسوني في إتمام هذه الرسالة العلمية .
 - ٤- المحاضرون والمحاضرات للجامعة الإسلامية الحكومية ميترو .
 - ٥- المدارس في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي
لامبونج الشرقية وخاصة معلّمة اللغة العربية التي عاضدوني وحمسوني.

كلمة شكر وتقدير

الحمد والشكر لله الذي أعطى الباحثة الرحمة والتوفيق والهداية والعناية، أتمت الباحثة هذه الرسالة العلمية بالموضوع: " نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجموليوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م".

جزيل التشكرُ تقدّم الباحثة إلى:

- ١- السيدة الدكتورة إينزار، الماجستيرة مديرة الجامعة الإسلامية الحكومية ميترو.
 - ٢- السيدة الدكتورة حاجة أعلى، الماجستيرة المشرفة الأولى.
 - ٣- السيدة نوفيتا رحمي، الماجستيرة المشرفة الثانية.
 - ٤- الأب والأم والأهل الذين لا ينفكّون بدعائهم على الباحثة.
 - ٥- المحاضرين والمحاضرات بالجامعة الإسلامية الحكومية ميترو والأصحاب الذين ينصرون الباحثة في انتهاء هذه الرسالة العلمية.
- واعترفت الباحثة في كتابة هذه الرسالة العلمية ببقاء وجود النقائص والغلطات. ولذلك، رجّت الباحثة جدًّا النقدرات والاقتراحات المبنيتين لإصلاح هذه الرسالة العلمية.

ميترو، ٧ يوليو ٢٠١٧

الباحثة

ستي نور جنة

رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢

تقرير المشرفين

موضوع البحث : "نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليوفا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م"

إسم : ستي نور جنة
رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢
كلية : التربية
قسم : تعليم اللغة العربية

الموافقة

وافق المشرفان على تقديم هذه الرسالة العلمية لندوة العلميّة الجامعة الإسلاميّة الحكومية ميترو.

ميترو، ٧ يوليو ٢٠١٧

المشرفة الثانية

نوفيتا رحمي، الماجستير

رقم القيد: ٣٠١٢٢٠٠٩١٢٢٠٠٩١٢٨٢٠٠١٩٨٥١١٢٨٢

المشرفة الأولى

الدكتورة حاجة علي، الماجستير

رقم القيد: ٥٠٣٢٠٠٠٠٨٢٠٠٠٠١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

رئيس شعبة تعليم اللغة العربية

سوتارجو، الماجستير

رقم القيد: ٢٠٠٣١٢ ١٠٠٢ ١٩٧٦٠٦٠٧٢٠٠٣١٢

رقم القيد: 1002 ٢٠٠٣١٢ ٢٠٠٧ ١٩٧٦

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية
جامعة الإسلامية الحكومية بميترو



العنوان : الشارع كى حجار ديونتورو ١٥ بميترو الهاتف : ٠٧٢٥٥٤١٥٠

الاعتماد من طرف لجنة المناقشة

رقم: /n. 28/FTIK/D/S/0144/2017

تمت المناقشة على هذه الرسالة العلمية بالموضوع: "نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م". التي كتبها الطالبة: ستي نور جنة، رقم التسجيل: ١٣١٠١١٣٢، بكلية التربية وشعبة تعليم اللغة العربية. لجنة المناقشة



- رئيسة اللجنة : الدكتورة حاجة أعلى، الماجستير)
- الباحثة الأولى: الدكتوراندة خاتجة، الماجستير)
- الباحثة الثانية: نوفيتا رحمي، الماجستير)
- السكرتيرة : إيكسا سيلفيانا، الماجستير)

عميدة كلية التربية جامعة الإسلامية الحكومية بميترو



الدكتورة حاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

الدكتورة حاجة أعلى، الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٣٢٠٠٥

إقرار الطالبة

الموقعة أديها:

اسم : ستي نور جنة

رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢

كلية : تعليم اللغة العربية

تقرر على أن هذه الرسالة العلمية كلها أصلية من إبداع فكرة الباحثة إلا في الأقسام المعينة التي كتبتها في دفتر المرجع.

ميترو، ١٩ يوليو ٢٠١٧

الباحثة



ستي نور جنة

رقم التسجيل : ١٣١٠١١٣٢

ملخص البحث باللغة العربية

إعداد الطالبة: ستي نور جنة

تشمل مهارة اللغوية إلى مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. ولاستلاء هذه المهارات نحتاج إلى الممارسة. والممارسة في الحياة اليومية تحتاج فيها البيئة. البيئة هي بيئة اللغة العربية الصناعية تتكون من بيئة اللغة العربية الرسمية وبيئة اللغة العربية غير الرسمية.

السؤال في هذا البحث هو كيف نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧؟ والهدف هذا البحث هو لمعرفة نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. أما الطريقة المستعملة في كتابة الرسالة هي طريقة الوصفية بالبحث الكيفي بجمع المعلومات من بيئة البحث بطريقة ملاحظة المشاركة والمقابلة والوثيقة. تنفذت الباحثة الملاحظة من قبل في المكان البحث وحينما في المكان البحث وبعد البحث. وتنفذت الباحثة المقابلة بالتلاميذ ومعلمة اللغة العربية ورئيس المدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. والوثيقة في هذا البحث أخذت الباحثة الصور عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية الرسمية وغير الرسمية وصور عملية تعليم اللغة العربية وصور المقابلة.

من حاصل البحث البيانات يشمل نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية في الفصل والخارج. نموذج في الفصل تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن مادة الدراسة أمام الفصل، وخارج الفصل تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية في الإدارة وفي المكتبة وفي المطعم وفي أي مكان آخر. وهذا نموذج بيئة الصناعية يساعد التلاميذ في تعليم اللغة العربية.

ملخص البحث باللغة الإندونيسية

Oleh:

SITI NURJANAH

Bahasa Arab terdapat beberapa *maharatullughoh* (keterampilan bahasa) yaitu *al-Istima'* (keterampilan mendengar), *al-Kalam* (keterampilan berbicara), *al-Qira'ah* (keterampilan membaca), dan *al-Kitabah* (keterampilan menulis). Dalam menguasai Keterampilan-keterampilan tersebut kita membutuhkan "*mumaratsah*" (membiasakan diri untuk berbahasa). "*Mumaratsah*" dalam kehidupan sehari-hari, sangat membutuhkan lingkungan yang mendukung pula dalam kegiatan "*mumaratsah*" tersebut. Lingkungan yang dimaksud ialah lingkungan bahasa Arab buatan yang terdiri dari lingkungan formal dan non formal.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah bagaimana model lingkungan bahasa Arab buatan di MTs. Al-Furqan Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur tahun ajaran 2016/2017? Dan tujuan dalam Penelitian ini yaitu untuk mengetahui model lingkungan bahasa Arab buatan di MTs. Al-Furqan Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur. Penelitian ini menggunakan teknik pengumpulan data observasi partisipan, wawancara dan dokumentasi. Observasi dilaksanakan dari sebelum penelitian di lapangan, selama penelitian di lapangan, dan setelah penelitian di lapangan dengan melibatkan peneliti secara langsung. Wawancara dilakukan terhadap siswa MTs. Al-Furqan Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur, guru bahasa Arab, serta kepala sekolah MTs. Al-Furqan Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur. Sedangkan dokumentasi dilakukan dengan mengambil foto lingkungan buatan bahasa Arab di sekolah, serta proses pembelajaran di kelas.

Dari hasil penelitian, model lingkungan bahasa Arab buatan di MTs. Al-Furqan Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur mencakup lingkungan di dalam kelas dan di luar kelas. Model lingkungan di dalam kelas peneliti menempelkan mufrodat bahasa Arab tentang materi pembelajaran di depan kelas. Dan lingkungan di luar kelas peneliti menempelkan mufrodat bahasa Arab di kantor, perpustakaan, kantin dan tempat lainnya. Sehingga lingkungan ini membantu siswa dalam pembelajaran bahasa Arab.

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	صفحة الموضوع
ج	.....	الشعار
د	.....	الإهداء
هـ	.....	كلمة الشكر والتقدير
و	.....	تقرير المشرفين
ز	.....	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة
ح	.....	إقرار الطالبة
ط	.....	ملخص البحث باللغة العربية
ك	.....	ملخص البحث باللغة الإندونيسية
س	.....	محتويات البحث
م	.....	قائمة الجداول
ق	.....	قائمة الرسوم

الفصل الأول : مقدّمة

1	.....	أ- خلفية البحث
2	.....	ب- تركيز البحث
5	.....	ج- سؤال البحث
6	.....	د- غرض البحث ومنافعه

- ١- غرض البحث 6
٢- منافع البحث..... 6

الفصل الثاني: الإطار النظري

- أ- بيئة اللغة العربية الصناعية 7
١- مفهوم بيئة اللغة العربية الصناعية 7
٢- نوعية بيئة اللغة العربية الصناعية..... 8
٣- الشروط في عقد بيئة اللغة العربية الصناعية والمبادئ في تطبيقها 14
٤- إستراتيجية في انتشار بيئة اللغة العربية الصناعية 17
ب- الدراسات السابقة المناسبة..... 23

الفصل الثالث: منهج البحث

- أ- تصميم البحث 24
ب- ميدان البحث وزمانه 25
ج- خصائص ميدان البحث 25
د- طريقة البحث وإجراءاته..... 25
هـ- مصادر البيانات..... 26
و- تقنيات البيانات وإجراءاتها 26
١- الملاحظة 26

- ٢- المقابلة 27
- ٣- الوثيقة 28
- ز- إجراءات تحليل البيانات 29
- ح- مراجعة صحة البيانات 30

الفصل الرابع: عرض بيانات البحث وتحليل ومناقشتها

- أ- لمحة عن ميدان البحث 36
- ١- تاريخ الاختصار عن تأسيس مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية 36
- ٢- موقع مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية 37
- ٣- أحول المدرّسين والموظفين بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية 38
- ب- عرض بيانات البحث 41
- ١- عملية تعليم اللغة العربية 41
- ٢- نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية 42
- ج- تحليل البيانات ومناقشتها 44
- ١- تحليل البيانات عن حصول الملاحظة 44

٦٢ - تحليل البيانات عن حصول المقابلة

٦٥ - تحليل البيانات عن حصول الوثيقة.

الفصل الخامس: الخلاصة والاقتراحات

٦٦ أ- الخلاصة.....

٦٧ ب- الاقتراحات.....

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

قائمة الجداول

قائمة الرسوم

قائمة الملاحق

الجداول

- ١ - أحول المدرسين بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو
- 38 . فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ .
- ٢ - مفردات في الفصل السابع بالأسبوع الأول
- 48
- ٣ - مفردات اللغة العربية في الفصل السابع بالأسبوع الثاني
- 49
- ٤ - مفردات اللغة العربية في الفصل السابع بالأسبوع الثالث
- 50
- ٥ - مفردات اللغة العربية في الفصل السابع بالأسبوع الرابع
- 51
- ٦ - مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الأول
- 52
- ٧ - مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الثاني
- 53
- ٨ - مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الثالث
- 54
- ٩ - مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الرابع
- 55
- ١٠ - مفردات اللغة العربية في الأسبوع العربي
- 56
- ١١ - دفتر المحادثة في الفصل
- 59
- ١٢ - دفتر المحادثة في المكتبة
- 60
- ١٣ - دفتر المحادثة في المطعم
- 61

- ١٤ - دفتر المحادثة في الإدارة 61
- ١٥ - دفتر المحادثة في موقف السيارات 62
- ١٦ - نتائج الدرسي اللغة العربية قبل وبعد مدجود بيئة اللغة العربية
الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير
- ساكتي لامبونج الشرقية 65

الرسوم

- ١ - تدقيق المصداقية في البحث الكيفي 31
- ٢ - موقع بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي
لامبونج الشرقية 37
- ٣ - تركيب تنظيمي مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير
- ساكتي لامبونج الشرقية 40
- ٤ - نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية كل الأبواب في مدرسة الفرقان
الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية... 42
- ٥ - نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المطعم بمدرسة الفرقان
الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية... 43

الفصل الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة العروبة والإسلام، وهي أعظم مقومات الأمة الإسلامية منذ أن يبعثه الله رسوله العربي إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها. وفي القرون الوسطى كانت المؤلفات في شتى العلوم مراجع للأوروبيين، كما كانت اللغة العربية أداة التفكير ونشر الثقافة في بلاد الأندلس، التي أشرقت فيها الحضارة الأوربية.

من المفهوم السابق يرى الباحثة أنّ اللّغة العربية هي يستعمل الكلام في الجزيرة العربيّة. واللّغة العربيّة هي اللّغة القرآن ورسول الله يستعملها وكل الكلامه ذكر الحديث. المسلمون مُطالِبِ دليل إليهما لنستطيع نجتذب السعادة في الدنيا والآخرة. لذلك المسلمون يجب لنستطيع فهم رحم الآيات القرآن بطريقة فهم اللّغة العربيّة أوّلاً. حتى اللغة العربية مهم جدًا لنعلّمها. وذلك مناسبة بكلام الله عزّ وجلّ في السورة يوسف: ٢

﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾ ٢ ﴿

“Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa al-Qur’an dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.”¹

¹QS. Yusuf (12): 2.

وذكر في الآية الآخرة الآتية:

وكذلك أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا... ﴿٣٢﴾

“Dan demikianlah, Kami telah menurunkan Al Quran itu sebagai peraturan (yang benar) dalam bahasa Arab...”²

يرى ابن كثير يفسر السورة يوسف الآية ٢ الآتية:

Yang demikian itu (bahwa Al -Qur'an diturunkan dalam bahasa Arab) karena bahasa Arab adalah bahasa yang paling fasih, jelas, luas, dan maknanya lebih mengena lagi cocok untuk jiwa manusia. Oleh karena itu kitab yang paling mulia (yaitu Al-Qur'an) diturunkan kepada rosul yang paling mulia (yaitu: Rosulullah), dengan bahasa yang termulia (yaitu Bahasa Arab), melalui perantara malaikat yang paling mulia (yaitu malaikat Jibril), ditambah kitab inipun diturunkan pada dataran yang paling mulia diatas muka bumi (yaitu tanah Arab), serta awal turunnya pun pada bulan yang paling mulia (yaitu Romadhan), sehingga Al-Qur an menjadi sempurna dari segala sisi.

وتلك مناسبة بالرواية أبو بكر بن أبو شيبة من عمر بن يزيد قال:

Umar bin Khattab menulis kepada Abu Musa Al-Asy'ari (yang isinya) “...Pelajarilah As-Sunnah, pelajarilah bahasa Arab dan I'robilah Al-Qur'an karena Al-Qur'an itu berbahasa Arab.” Dan pada riwayat lain, Beliau (Umar bin Khattab) berkata:“Pelajarilah bahasa Arab sesungguhnya ia termasuk bagian dari agama kalian, dan belajarlah faroidh (ilmu waris) karena sesungguhnya ia termasuk bagian dari agama kalian.” (Iqtidho Shirotil Mustaqim).³

من الرئي السابق نفهم أنّ تعلّم اللّغة العربيّة. لأّنها مفتاح لنستطيع فهم الكلام الله عزّ وجلّ ورسول الله ﷺ. الإنسان يستطيعون اللّغة

²QS. Ar-Ra'du (13): 37.

³<https://rumaysho.com/12720-7-alasan-harus-belajar-bahasa-arab.html>

العربية إذا فهم وتسلط على عناصر اللغة هي الأصوات والمفردات والتراكب، وهم مفتاح لفهم اللغة العربية صحيحة.

هناك عدة تعاريف للغة، كما وردت في كتب علم اللغة، والمعاجم، والموسوعات، منها: فإن اللغة-لغة-هي لفظ على وزن "فُعَلَة" ككرة. وقيل في جمعها. لغات، لغون، ومنها لغى- يلغى، إذا هذى.⁴ ويزير هذا التعريف النقاط الآتية:⁵

١- اللغة نظام. وهذا يعنى إن اللغة تخضع لتنظيمات محددة، وليست فوضوية.

٢- نظام اللغة اعتباطى، وهو النظام الذى تبديه لغة ما ليس منطقيا، ولا يخضع لتبريرات.

٣- اللغة أساسا صوتية. فهي شكل ثانوى من أشكال اللغة، وكم من ناس في العالم يتكلمون لغة ما دون أن يستطيعوا كتابتها.

٤- اللغة رموز. الكلمات رموز لما تدل عليه. فكلمة "بيت" مثلا، ترمز إلى الشيء الذى هو بيت، ولكنها ليست البيت ذاته.

⁴ لسان العرب، لا بن منظور، كلمة "لغو" (باب الواو فصل اللام)

⁵ أزهار أرشاد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرس اللغة العربية، (مصرى: مكتبة

كانت مهارة اللّغة واجب تَسَلَّطَ على التلاميذ اللّغة العربيّة هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وذلك نحتج في الممارسة لكي المستمعون فهم كلامنا. والممارسة في الحياة اليوم تحتاج البيئة فيها. تعليم اللّغة العربيّة في المدرسة التلاميذ يجب تكلم اللّغة العربيّة إلى أصدقائهم أو أساتيدهم كل الوقت الموافقة. لِتَسْهِيلِ التلاميذ تكلم اللّغة العربيّة الأستاذ يستحبُّ يُلَسِّقُ كتابة اللّغة العربيّة في حَوْلِ التلاميذ هي الجماد والشجارات والحجرات وكل شيء آخر. ثم يجعل الأستاذ المكان خاصا لتعليم اللّغة العربيّة. حتى يجعل بيئة اللّغة العربيّة يساعد التلاميذ تكلم اللّغة العربيّة سهلة وسرعة.

كانت المشكلة للتلاميذ في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية روجومولوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية هي لم يستطيعوا تكلم المفردات صحيحة ولم يفهموا معنى مفردات اللّغة العربيّة ولم يستخدموا المفردات في الجملة البسيطة ولم يستخدم المدرس الطريقة المتنوّعة.⁶

كانت المشكلة سببا لبيئة التعليم غير الهادئ. فالواجب علينا أن نجعل بيئة التعليم اللّغة العربيّة في المدرسة. لذلك تبحث الباحثة بيئة اللّغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجومولوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. لأنّ قدرة في اللّغة ستكون بيئة التعليم جيّدة. قال عبد الوحيد الوفي أنّ اللّغة ليس الجماد بالنفسي بل أنّ اللّغة الجماد

⁶حاصل الملاحظة في التاريخ ١٩ سبتمبر ٢٠١٦.

المجتمع، في كل النفس نشأة ومتمتص النظام اللّغة في المجتمع بالطريقة التعلّم والتقليد. فذلك تطبيق بيئة اللّغة جيّدة والصحيحة شيء مهم في قدرة اللّغة.

من الفقرة السابقة بين لنا أنّ بيئة اللّغة له دور مهم في ارتفاع قدرة اللّغة لدى التلاميذ. لتأكيد هذا الرئي، قال عبد الخير أنّ نجاح تعلّم اللّغة، غير فيها التلاميذ والأساتذ والمواودة الدرّاسية والأهداف نفسها بيئة التعليم جيّدة.

ب- تركيز البحث

التركيز في هذا البحث هو نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية الرسمية وغير الرسمية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

ج- سؤال البحث

السؤال في هذا البحث هو كيف نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧؟

د- غرض البحث ومنافعه

١- غرض البحث

أما الغرض في هذا البحث هو لمعرفة نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

٢- منافع البحث

منافع من هذا البحث الآتية:

أ- للتلاميذ

زائد الرغبة لتعليم اللغة العربية ونتائج الدراسة اللغة

العربية جيّدة.

ب- للمعلّمة

هذا البحث للمعلم كالمراجع لارتفاع مهارة اللغة

العربية ولانتشار نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في

المدرسة.

ج- للمدرسة

زائد نوعيًّا المدرسة في منهاج تدريس اللغة العربيّة
الحسنة والأمانة.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- بيئة اللغة العربية الصناعية

١- مفهوم بيئة اللغة العربية الصناعية

البيئة في اللغة الإندونيسية هي "daerah yang termasuk
didalamnya"⁷.

يرى أحمد فؤاد إيفندي أن البيئة اللغة العربية هي:

"Segala sesuatu yang didengar dan dilihat oleh pembelajar berkaitan
dengan bahasa target yang sedang dipelajari."⁸

قال محمد جمال أن البيئة هي كل المثرات والإمكانات
والقوي المحيطة بالفرد، والتي يمكنها أن تؤثر على جهوده
للحصول على الاستقرار النفسي والبدني في معيشته.⁹ مقصود
قوله هو اللغة العربية. نتائج تعليم اللغة العربية ومعين البيئة
المهذبة. البيئة هي مكان التلاميذ في تعليم اللغة وسكانهم. بيئة
اللغة العربية، يدرس التلاميذ ويمارسون فيها اللغة العربية حتى
يعودوا باللغة العربية.

⁷KBBI, 2007, h. 675.

⁸Ahmad Fuad Effendy, *Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Pustaka Setia, 2009), h.
207.

⁹جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل والمراهق، (مصر: دار الاعتصام) ص. ١٨

رأت الباحثة أن بيئة اللغة هي كل مكان التلاميذ كانوا العادة اللغة وبيئة اللغة العربية توافق جميعهم.

المجتمع مهم في بيئة اللغة لأنه بمناسبة تعلم والانتشار اللغة العربية. ولم تكن البيئة بدون المجتمع. يرى عبد الخير عن المجتمع هو:

Kata masyarakat bisa diartikan sebagai sekelompok orang (dalam jumlah yang banyaknya relatif), yang merasa sebangsa dan sewilayah tempat tinggal. Yang dimaksud dengan masyarakat bahasa adalah sekelompok orang yang merasa menggunakan bahasa yang sama.¹⁰

يستخدم الناس اللغة في التعامل والاتصال سواء كان يستخدم اللغة القومية أو اللغة الأجنبية ويستخدمون في أي مكان. ويرى جوايرية دحلان كما يلي:

Sekelompok manusia akan terbiasa menggunakan suatu bahasa karena mereka membutuhkan komunikasi secara terus menerus untuk menyampaikan maksud dan tujuan yang ada dalam hati. Jadi, seseorang yang ingin mempelajari bahasa asing berarti harus sadar dengan seluruh daya upaya untuk membentuk kebiasaan baru, sedangkan pada saat mempelajari bahasa Ibu (bahasa nasional) proses itu berjalan dengan tanpa sadar.

٢- نوعية بيئة اللغة العربية الصناعية

يرى كراشين، بيئة اللغة نوعان:

(أ) - بيئة اللغة العربية الرسمية

¹⁰Abdul Chaer, *Psikolinguistik Kajian Teoritik*, (Jakarta: PT Adi Mahasatya, 1994), h. 59.

يرى نور هادي كما يلي:

“Lingkungan bahasa Arab formal merupakan lingkungan bahasa yang sengaja diciptakan untuk membantu siswa belajar bahasa.”

بيئة اللغة العربيّة الرسميّة تملك خصائص البرنامج مثلا
مبيّن عن التراكم. يرى ستينبرغ أنّ بيئة تعليم اللغة في
الفصل (البيئة الرسميّة) خمس خصائص لها:¹¹

- (١) - بيئة التعليم اللغة في الفصل كان العامل علم النفس
الاجتماعي منه تنسيق والنظام والاجرآته.
- (٢) - يختار المدرّس علم اللغة على أساس منهاج
التدريس في الفصل (البيئة الرسميّة).
- (٣) - يعدّ مدرّس القاعدات ليرتفع نوعيّ اللغة التلاميذ في
الفصل وتلك مافي في البيئة الطبيعيّة.
- (٤) - يجعل المدرّس بيئة اللغة الصناعية مناسبة بالبيئة
العربيّة الأصليّة.
- (٥) - يعدّ مدرّس الكتب منه كتب القاعدة اللّغة العربيّة
والكتب المحادثة والكتب المهارة اللّغة العربيّة
الآخريّة وعلى كل شيء آخر.

¹¹ <https://rumaysho.com/12720-7-karakteristik-lingkungan-formal.html>

تساعد البيئة الرسمية التلاميذ في اكتساب مهارة اللغة وعناصرها لأن فيها تطبيق طريقة تعليم اللغة العربية. لبيئة اللغة الصناعية في الفصل دور مهم على اكتساب اللغة العربية. وهم يستطيعون تنوعيا استخدام اللغة العربية صحيحة. وهم يستخدمون اللغة العربية مناسبة بالقواعد الصحيحة المقرورة.

(ب) - بيئة اللغة العربية غير الرسمية

بيئة اللغة العربية الرسمية هي بيئة اللغة صحيحة، مناسبة بالبلاد العربي. تعلم التلاميذ اللغة العربية في الإندونيسية لا يكتسبون البيئة العربية الأصلية فهم تجعل البيئة العربية. يرى نور هادي كما يلي:

Yang tergolong kedalam lingkungan informal adalah bahasa yang dipakai teman sebaya, bahasa orangtua bahasa yang dipakai anggota kelompok penutur bahasa yang dipelajari, bahasa yang dipakai di media cetak atau elektronika (koran, televisi atau radio) dan bahasa yang dipakai oleh guru ketika proses belajar mengajar sedang berlangsung. Yang dimaksud dengan bahasa guru adalah guru sebagai penutur bukan penjelasan tentang tata bahasanya.¹²

يجعل اللغة العربية غير الرسمية شيء مركب. يحتاج إلى الصبر والمواظبة والاستقامة وطول الوقت والإستراتيجية الآتية:¹³

¹² Ahmad fuad effendy, *pembelajaran bahasa Arab*, (Malang: Pustaka Setia, 1995), h. 47.

¹³ *Ibid.*, h. 210.

(١) - سبل انتصاف الناس

سبل انتصاف الناس يملك كفاءة اللّغة العربيّة
بالّسان والكتابة اللّغة العربيّة في المدرسة. يستحب
على المدرّس لارتفاع قدرتهم في المحادثة والكتابة
باللّغة العربيّة في كل حال وفرصة.

(٢) - بيئة السيكولوجي

جعل بيئة علم النفسى الهادئ فيتعلم اللّغة
العربيّة. هكذا بشكل النظر الحسن اللّغة
العربيّة في عيون العائلة المدرسة هي التلاميذ. أنّ
تعليم اللّغة العربية هي تفرّجة وسهلة ونافعة.

(٣) - بيئة الكلام

جعل بيئة الكلام هي تستخدم اللّغة العربية
في التعامل كل اليوم. هناك الطرق لجعل بيئة الكلام
الآتية:

(أ) - أستاذ اللّغة العربية واجب أن تستخدم اللّغة
العربية في التّصال بتلاميذه.

(ب) - استخدام اللّغة العربية كل اليوم في المُخَالَطَة.

(ج) - تثبت يوم اللّغة العربية. هذا اليوم جميع
التلاميذ في المدرسة واجب يتكلمون اللّغة
العربية.

(د) - تطبيق زُقاق اللغة العربية. كل العائلة المدرسة
لا بدّ يستخدمون اللغة العربية حين يجاوزون
الزقاق.

(هـ) - تطبيق الأحكام التربية لا يثقل على
المخالف. يرى جوديه روسمجادى التلاميذ
إذا يخطون ترولبل ميكير (trouble maker)
فالأستاذ واجب أن يخطوا عليهم.

٤- بيئة القراءة

بيئة القراءة جعلت بالحسنة لتعطى العاقبة
القوية في اللغة العربية. المثال، وضع ألواح الاسم
باللغة العربية في غرفة رئيس المدرسة وغرفة المدارس
والفصول والمكتبة وغيرها.

٥- بيئة الاستماع

جعل بيئة الاستماع بالطريقة توصل نشرات
التي تكتب باللغة العربية. وتستمع إحنان اللغة العربية
الفصحى.

٦- بيئة النظر والاستماع

جعل بيئة النظر والاستماع بنفع التكنولوجيا
مثل عرض فيديو العربية.

٧- محبّ اللغة العربيّة

شكل محب اللغة العربيّة بالنشيط اللغوية العربيّة
مثلا امتحان المحادثة والمناقشة والخطبة ومجلس
البحث وغيرها.

(٨) - تنفيذ الأسبوع العربي

العمل في الأسبوع العربي متنوعة وجميع ذلك
فوارق الطفيفة باللغة العربيّة، مثلا مسابقة الخطبة
والانشاء وقراءة الشعر وكل شيء آخر.

(٩) - مركز اللغة العربيّة

هذه البيئة هي مركز الدائرة للتلاميذ ليصل إلى
العلوم بالنفسي بلا إرشاد أستاذهم. بالمقصود
يكتسبون علوم اللغة العربيّة الكثيرة. مركز اللغة
العربيّة يملك الغرفات كما يلي:

(أ) - غرفة الرئيس

(ب) - غرفة المعمل

(ج) - غرفة المناقشة

(د) - غرفة الجلوس

لا جميع البيئة السابقة تستطيع الإنجاز في كل المدرسة لأن كل المدرسة تملك الطبيعة والقدرة المختلفة. كما يرى كراشين أن البيئة الرسمية علاقة بمسائل التعليم وبيئة غير الرسمية مناسبة بعملية الاكتساب اللغة. وهو يبيّن إن دخول اللغة علاقة بمسائل الاكتساب ليس في تعليمها. الكفاءة لاتّصال بالظهير في تعليم اللغة هي حاصل الدخول الذي يكتسب بلا واع. ويكتسب من الفصل (البيئة الرسمية) هو العلم عن القاعدة فقد.

الخلاصة هي دور البيئة غير الرسمية تملك التأثير كثير من تأثير بيئة الرسمية على فهم العملية اللغة الثانية. تعلم اللغة بطبيعية (غير الرسمية) تنظر الحاصل الأحسن من بيئة الفصل (الرسمية) التي تركّز النفسى على الفهم بالواع عن نظام اللغة أو استخدم الاشكال الرسمية اللغة.

٣- الشروط في عقد بيئة اللغة العربية الصناعية والمبادئ في تطبيقها

أ- الشروط في عقد بيئة اللغة العربية الصناعية

عقد بيئة اللغة العربية كانت الشروط الآتية:

(١) - وجود الموقف والتقدير الحسن على اللغة العربية من الأقسام الكلاسيكية، هم من الأساتيد والتلاميذ حتى المواظف. الموقف والتقدير الحسن تملك مضمون الكبيرة على البناء والنشئة المهارة اللغة. من الموقف والتقدير الحسن ينشأ التعليل ويُعشُّ احتياج عالي. يرى دوغلاس أن التعليل أبان الفكرة كما يلي:

- (أ) - يُعشُّ الاحتياج ليقابل الشيء
 (ب) - يعيش الاحتياج لعمل في البيئة الهادئة ويعمل التغيير
 (ج) - يعيش الاحتياج للعمل اللغة
 (د) - يعيش الاحتياج ليحرك الناس الآخر لكي يجتهدوا في اللغة
 (هـ) - يعيش الاحتياج ليفهم ويكسر المشكلة
 (و) - يعيش الاحتياج ادراك النفسى وتنسق على البيئة اللغة.

(٢) - كان النظام في البيئة

كان النظام عن التركيب والتعاونى وانتشار اللغة العربية في المدرسة. هذا النظام مهم جدا ليربط التزام ويوحد الأهداف والتطريز لينتشر بيئة اللغة العربية. هذا النظام

يستطيع تطبيقاً منذ التلاميذ يدخلون في المدرسة، لكي
يملكون الموقف والتقدير الحسن على اللغة العربية. وغير
ذلك نشكّل محكمة اللغة الوظيفة مبيّن ورقيب نظام اللغة
العربية، ويفرق الأحكام لدى مخالف الموافقة.

(٣) - كانت شخصيات استطعن الاتصال باللغة العربية النشيطة.
المحاضر هو ناطق باللغة العربية لابد الحد الأقصى
الوظيفته في البناء والنشئة المهارة اللغة العربية. تلك
الشخصيات هنّ محرّكن وفرقة الإبتكاريّ في تطبيق بيئة
تعليم اللغة العربية.

(٤) - إستعداد النصيب العطيّة ليكمّل الوسائل التي تعضد ليعطى
الحاثّ لدى محرّك وفرقة الإبتكاريّ في تطبيق بيئة تعليم
اللغة العربية.

(ب) - المبادئ في تطبيق بيئة اللغة العربية الصناعية
هناك المبادئ تطبيق بيئة اللغة العربية الصناعية هي أساس
الانتشار منهاج تعليم اللغة العربية كما يلي:¹⁴
(١) - مبدأ الإندمج الأهداف الإرسالية واتجاه تعليم اللغة العربية.

¹⁴Ibid., h. 59.

جعل بيئة اللغة العربية لابد الوضع في الهيكال لبلغ
الهدف التعليم اللغة العربية ومستوف الحالة الهادئة لدى
الحيلة اللغة العربية النشيطة.

(٢) - مبدأ مقياس الأولوية وتدرج البرنامج.

إنجاز جعل بيئة اللغة العربية يجب مدرّج بفهم مقياس
الأولوية وتدرّج البرنامج. كالعائلة المدرسة يتقابلون،
يتحدثون بكلام "أهلا وسهلا" و"صباح الخير" و"كيف
حالك" و"متى تدرس اليوم؟" و"إلى اللقاء" وغير ذلك.

(٣) - تعاون الاشتراك النشيط جميع الأقوام.

التعاون في اللغة الغريبة بعلم النفس يعطي الحالة
الهادئة في اللغة، حتى التلاميذ لا يماهرون طبعاً ويشعرون
الحياء، ثم يسعون ليستطيع ويناسق النفسى ببيئتهم. بالعلم
اللغة الاجتماع، بيئة لمخالطة في اللغة تأثيره كبير جدا بشكل
الحسّ اللغة الغريبة.

(٤) - مبدأ الإستقامة والكثافة

أصعب ما في جعل بيئة اللغة العربية مَوْقِفُ الإستقامة
ومجتمع اللغة. لأنه يحتاج البرنامج يمكن بين الناس بالآخر
يتراكم ويعود استخدم اللغة العربية نشيطة. يمكن جعل بيئة
اللغة العربية يشعرون المُتَشَبِّع. لأنه يحتاج البرنامج التنوع
والإبتكاريّة في خلق الحالة الهادئة.

(٥) - مبدأ الحيلة التكنولوجية ووسائل السمعية البصرية

مبدأ الحيلة التكنولوجية وحد من عاملها يستطيع جعل بيئة اللغة العربية. كالتيليفزيون يتبدد الإذاعة من العربي والواجب استعماله حد الأقصى. كل العائلات المدرسة يعطى الموصل ليستعمل مسابقة الدولية خصوصا قاعدة العربي لكي نكتسب الإعلام الجديدة عن اللغة العربية. حتى نعرف المفردات الجديدة للوازم العائلات المدرسة.

4- إستراتيجية في انتشار بيئة اللغة العربية الصناعية

ليسهل تشكيل بيئة اللغة العربية الصناعية نقسم بيئة المدرسة على المكانات. هذه قسمة المكانات الكاتبة إستنادا جنس المجتمع و جنس الاتصال التلاميذ. إستنادا المكانات الكاتبة تقترح الأحوال تفعل لشكل بيئة اللغة في المكانات كما يلي:¹⁵

(أ) - بيئة الإدارة

هذه البيئة كل الأخبار أم التعميم تقصد إلى التلاميذ والأساتيد لابد بالكتبه اللغة العربية. كالكتابة "الإدارة" و"رئيس المدرسة" و"لا أكل الدُّخُونِ" و"افتح" و"غطاء" و"ادفع الباب" و"شباك التذاكر الأجرة" و"تفضل صف"

¹⁵Ibid., h. 58.

وغيرها. التلاميذ إذ اتصعّبوا لفهم كل كتابة اللغة العربية فينبغي يأذن باللغتين.

في شُبَّانُ التَذَاكِرِ الأَجْرَةَ ليسهل الموظف لا يحفظون المفردات اللغة العربية فينبغي يعطى الأمثال المحادثة والمفردات ليساعدهم اتصال بالتلاميذ.

في الغرفة الرئيس المدرسة إذا لا يستطيع اتصال اللغة العربية فيمكن يعطى دفاتر المحادثة كالإذن والإمضاء والاجتماع وتعبير الشكر والعفوى وغير ذلك. بل يجب على تلاميذه التكلّم اللغة العربية حين يقابل إليه.

يستطيعون الأساتيد اتصال باللغة العربية يجب عليهم يتكلمون اللغة العربية في الإدارة. وهم يمكن يعطون دفاتر الكلام ليسهلون كما "أهلا وسهلا" و"إلى اللقاء" و"مع السلامة" و"في أمان الله" وغير ذلك. ذلك الدفاتر يلصق في جدار الإدارة ويبدل كل اليوم. إذا كان التليفزيون في الإدارة فينبغي يؤصل بالقطع المكافئة حتى يوصل البرؤجرام التليفزيون العربيّ وصوته يتبدّد إلى خارج الإدارة بلود سفيكير "Loud Speaker" في وقت الإستراحة.

(ب) - بيئة المكتبة

في بيئة مكتبة وسائل البارز هيكتب الدراسة والمجلات وغير ذلك. جعل بيئة اللغة العربية ببدل استعمال

ألواح التعميم باللغة العربية. وينبغي جعل زوية العربية فيها كانت الكتب اللغة العربية ومجلات اللغة العربية وجراند اللغة العربية وصورات اللغة العربية التلاميذ واجب يتكلمون اللغة العربية.

إدارة المكتبة مناسبة باستعارة الكتب وبطاقة أعضاء المكتبة ودفتر دوران الكتب ودفتر مزور المكتبة وغير ذلك لابد تستخدم اللغة العربية.

(ج) بيئة معمل اللغة

معمل اللغة هي بيئة الرسمية وغير الرسمية. الرسمية الأستاذ إذا تستخدمها للتعلم، وغير الرسمية إذا لا تستخدمها للتعلم. هذه بيئة سهلة لتطبيق بيئة اللغة العربية لأنه كانت الوسائل الكثيرة كالوسائل المسموع والوسائل المنظور والوسائلهما. الأستاذ والموظف معمل الكيماوي اللغة واجب يملك مهارة تكلم باللغة العربية لينفع الوسائل من ذلك.

وأما استخدامهم المعمل حسب الحاجة وفق المهارات التي يعلمها الأساتيد، وأيضا من البرنامج الثابت الذي عقده مركز اللغة حضور المعمل الأسبوعين يعنى يوم الإثنين والخميس. عملية معمل اللغة عامة تهدف على قدرة التلاميذ على استماع المحادثة أو التعبير العربي صحيحا، وقدرتهم على إعادة تعبير مادة اللغة العربية شفويا وطلاقة، وقدرتهم على

تلخيص أنماط مادة اللغة العربية كاملاً.¹⁶ ومن المواد فيه تسجيل الخطابة العربية وتسجيل المحادثة بطرق متوفرة مثل السمعية أو الخطابة أو التوظيف أو الأسئلة.¹⁷

(د) معمل الكيماويّ

معمل الكيماويّ نفعه للوسائل التعليم اللغة وجعل بيئة. ولو هذه البيئة لا خصوصاً يعبر حالة العربي. بل هذه البيئة هي مساعد جعل بيئة اللغة العربية. لأن الأدوات فيها معرّف أعضاء جسم الإنساني ومحلول الكيماويّ وغير ذلك.

(هـ) مطعم المدرسة

هذه البيئة هي مكان يحبون التلاميذ ليجتمعين فيها نفع الوسائل لجعل بيئة اللغة العربية مناسبة بالتكلم كل اليوم وكلام صفقة البيع ويشترى الطعام. ليس الأساتيد فيه حتى يصعبون راقبون التلاميذ تكلم اللغة العربية. لذلك الحسّ التلاميذ وموظف المطعم يجب جدّ الأقصى في هذا المطعم هو لوسائل تشكيل بيئة اللغة العربية.

مراحل تطبيق بيئة اللغة العربية في مطعم المدرسة الأستاذ يزودّ موظف المطعم بالمفردات وكلام القصيرة مناسبة بصفقة البيع ويشترى والاسماء الاشياء وغيرها. الأستاذ يعلم

¹⁶ حلّيمي زهدي، البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية، (الجامعة الإسلامية الحكومية مالاي: ٢٠٠٩)، ص. ١٠٨.

¹⁷ المقابلة مع معلم اللغة العربية ٢٧ مارس ٢٠٠٧ والطالب ٢٨ مارس ٢٠٠٧.

المفردات وكلام القصيرة إلى التلاميذ في الفصل للاستعمال في المطعم. أو الأستاذ يمكن إصاق دفتر عن الكلام والمحادثة في جدار المطعم المدرسة. التلاميذ إذا يسئلون المفردات الجديدة إلى أستاذهم أم يبحث تلك المفردات الجديدة في المعجم العربي.

(و) مسجد أم مصلى

مسجد أم مصلى هو وسائل للقابل لشكل بيئة اللغة العربية لأن علم النفسى والدينية مناسبة شديد باللغة العربية. اللغة العربية هي اللغة الدين الإسلام. لذلك الأساتيد والتلاميذ نشبون في حالة اللغة العربية السهلة في المسجد. العمل في المسجد هو الخطبة بعد صلاة الجماعة والتعميم باللسان اللغة العربية. لذلك الأستاذ يلصق المفردات والكلام مناسبة بالتعميم.

(ز) ساحة المدرسة

معظم نشاط التلاميذ يعمل في ساحة المدرسة. المثال مراسم الراية و المراسم في التاريخ سبعة عشر أغوستوس وَيَسْطَفُ وَالْكَشَافَةَ والرياضة وغيرها. نفع ذلك النشاط تطبيق بيئة اللغة العربية بتركاب الالواح الاسماء الشجرات والزهرات. ونصع كلام باللغة العربية.

(ح) غرفة مجلس البحث

هذه الغرفة هي مكان الدرب المهارات وقدرات التلاميذ. لذلك نفعه لتطبيق بيئة اللغة العربية نعرّف إلى التلاميذ عن الأدوات وماكينات وعملية النشاط وغيرها باللغة العربية.

(ط) غرفة عيادة الطبيّة

في غرفة العيادة الطبيّة تعمل نفع الوسائل لتطبيق اللغة العربية أيضا. وغرفة العيادة الطبيّة هي مثل مُصغّر حالة المستشفى حتى يجعل الأستاذ اللغة العربية هذه الغرفة كالحالة المستشفى العربي. وهو استطاع يختار الكلام والمفردات مناسبة بالأمراض والأدوية وغيرها، ويعلم إلى التلاميذ والموظف.

(ي) غرفة قاعة العمومية

هذه الغرفة هي مكان تلاعب الوسائل بيئة اللغة العربية. هناك الصالون والمسرح والكراسيو غيرها. تُنفع هذه الغرفة لنشاط يوم العربي كالقول إيفيندي. في يوم العربي الأستاذ يخطّط نشاط العربي كالمسابقة الخطبة اللغة العربية وشعر العربي وبحث الجدلي باللغة العربية وماهر الحزم اللغة العربية وسرح المأساة باللغة العربية وتقدّم الفيلم باللغة العربية وغيرها.

الدراسات السابقة المناسبة هي تأثير بيئة التعليمية بقدرة الكلام لدى تلاميذ الفصل الحادي عشر بالمدرسة العالية الإسلامية الحكومية الأولى لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٥ الإعداد الطالبة هي دوي زلفة العزيزة. ذلك البحث يختلف بهذا البحث هو نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٦.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

هذا البحث هو البحث الكيفي الوصفية وهو أنواع البحوث التي يتم اللجوء إليها في سبيل الحصول على فهم متعمق ووضع شمولي للظاهرة الإنسانية. ويمكن تحديد مفهوم البحث الكيفي بأنه البحث عن الطبيعة الجوهرية للظواهر كما هي في الواقع. إن البحث الوصفي لا يقف عند حدود وصف الظاهرة وإنما يذهب إلى أبعد من ذلك فيحلل ويفسر ويقارن ويقيم بقصد الوصول إلى تقييمات ذات معنى بقصد التبصر بتلك الظاهرة. فضلا عن أن الأبحاث الوصفية لا تقتصر على التنبؤ بالمستقبل بل إنها تنفذ من الحاضر إلى الماضي لكي تزداد تبصرا بالحاضر.¹⁸ كما عبّر سوغيونو أن البحث الكيفي هو:

“Penelitian kualitatif adalah metode penelitian yang digunakan untuk meneliti pada kondisi objek yang alamiah, (sebagai laawannya adalah eksperimen) dimana peneliti adalah sebagai instrumen kunci, teknik pengumpulan data dilakukan secara triangulasi (gabungan), analisis data bersifat induktif, dan hasil penelitian kualitatif lebih menekankan makna dari pada generalisasi.”¹⁹

¹⁸رحيم يونس كرو العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي، (عمان: الطبيعة الأول، ٢٠٠٨)،

¹⁹Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Bandung: CV Alfabeta, 2014), h. 1.

ب-ميدان البحث وزمانه

تقوم الباحثة هذا البحث في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. وسوف يجري البحث من شهر مارس حتى أبريل عام ٢٠١٧.

ج-خصائص ميدان البحث

كانت خصائص مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية هو مدرسة واسعة وقع في القرية روجوموليو. وكانت الشجارات في دورة المدرسة حتى تسنع المدرسة الهمة والراحة للتعلم.

د-طريقة البحث وإجراءاته

أما مدخل البحث الذي قد استخدمت الباحثة وهو المدخل الكيفي الميداني وهو:

Pendekatan kualitatif sebagai prosedur penelitian yang menghasilkan data deskriptif berupa kata-kata tertulis dari orang-orang dan teori-teori yang ada.²⁰

من الرأي السابق يفهم أن البحث الكيفي هو الدراسة التي يمكن القيام بها أو إجرائها في السياق أو الموقف الطبيعي، حيث

²⁰Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian*, (Metro: Ramayana Press, 2008), h. 27.

يقوم الباحث بجمع البيانات، أو الكلمات، أو الصور، ثم يحللها بطريقة استقرائية مع التركيز على المعاني التي يذكرها المشاركون، وتصف العملية بلغة مقنعة ومعبرة. ويهتم هذا النوع من البحوث بوضع شرح مفصل عن تفسير وشرح واضح للظواهر الاجتماعية.

هـ - مصادر البحث

أما مصادر البحث هو مدرس وتلاميذ يتكون من جميع الفصول في المدرسة الثانوية الإسلامية الفرقان روجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م.

و- تقنيات جمع البيانات وإجراءاتها

١- الملاحظة

Observasi (pengamatan) adalah kegiatan yang menggunakan panca indera, bisa penglihatan, penciuman, pendengaran, untuk memperoleh informasi yang diperlukan untuk menjawab masalah penelitian.²¹

في هذا البحث هو ملاحظة المشاركة وهو يضمن هذا النوع من الملاحظة وجود مشاركة الشخص الملاحظ في الموقف الملاحظ أي أن الملاحظ يتحول من مجرد مراقب (ملاحظة غير مشاركة) إلى مشترك في الأمور أو الحوادث التي يقوم

²¹Ibid, h. 150.

بملاحظتها. وهذا يطلب تكوين علاقة بين الملاحظ والمجتمع أو الجماعة التي تقوم بملاحظتها، كما أن التحيز في تكوين هذه العلاقات يفسد على الملاحظ عمله، غير أن المشاركة في نشاط الجماعة تجعل موقف الملاحظة طبيعياً (غير مصطنع) ففتح للملاحظ الحصول على بيانات ومعلومات مباشرة ودقيقة.²²

طريقة الملاحظة هي آلة جمع البيانات عملت الباحثة الملاحظة وتقييداً في المكان البحث مباشرة. الباحثة يشترك في الفرقة التدقيق، مثل يشترك في عملية التعليم. تلك الطريقة المراقبة هي الطريقة عملت الباحثة جمع البيانات بالمقابلة وتقييد خاص على البوادر تبحث الأحوال مناسبة بالمركز البحث فالكاتبه يستطيع أخذت البيانات هو بيئة في الفصل والإدارة والمكتبة وكل شيء مكان.

٢ - المقابلة

المقابلة إحدى الأدوات المهمة التي يستخدمها الباحثون في جمع المعلومات، والبيانات التي لا يمكن الحصول عليها باستخدام أدوات أخرى. أنها تمتاز عن غيرها من الأدوات باعتمادها على الاتصال المباشر، والحديث المتبادل في جمع المعلومات، فمن خلال

²² رحيم يونس كرو العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي، (عمان: الطبعة الأولى، ٢٠٠٨)،

المقابلة يتمكن الباحث في اللقاء الذي يحدث وجها لوجه من تشجيع الافراد ومساعدتهم على التوغل بعمق في المشكلة موضوع البحث.²³ كما عبر سوغيونوا عن المقابلة هي:

Wawancara merupakan pertemuan dua orang untuk bertukar informasi dan ide melalui tanya jawab, sehingga dapat dikonstruksikan makna dalam suatu topik tertentu.²⁴

ونوع المقابلة في هذا البحث هي المقابلة غير المنظمة أو غير الشكلية وهي تلك التي تجري في العيادات النفسية ومراكز التوجيه والإرشاد النفسي والتربوي. ولما كان لقياس المقابلة هدف أو عدة أهداف فلا بد للباحث من تهيئة عدد من الأسئلة الأساسية التي يدور حولها الحديث والمناقشة ولها صلة بهدف البحث. فإذا ما وجهت هذه الأسئلة وأثيرت حولها تساؤلات فلا بد من تعديلها أو تعديلها أو إعادة صياغتها لتناسب الموقف والافراد. ويشجع الافراد، في هذا النوع من المقابلة، على التعبير عن أفكارهم بكامل حريتهم، إذ لا توجد لدى الباحث إجابات محددة مسبقا.²⁵ وبيانات المقابلة لجمع البيانات عن نتائج

²³المراجع السابقة، ص. ١٤٢.

²⁴Ibid., h. 72.

²⁵المراجع السابقة، ص. ١٤٥.

الدراسي التلاميذ في تعلّم اللغة العربية بعد موجود بيئة اللغة العربية الصناعية بالمدرسة.

٣- الوثيقة

عبر سوغيونوا عن التوثيقة هو:

Dokumen merupakan catatan peristiwa yang sudah berlalu. Dokumen bisa berbentuk tulisan, gambar, atau karya-karya monumental dari seseorang. Dokumen yang berbentuk tulisan misalnya catatan harian, sejarah kehidupan, ceritera, biografi, peraturan, dan kebijakan. Dokumen yang berbentuk gambar misalnya foto, gambar hidup, sketsa dan lain-lain.²⁶

من الرأي السابق رأت الباحثة أن طريقة الوثيقة لمعرفة البيانات المكتوبة من المصادر المكتوبة. استخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل بيانات عن تاريخ تأسيس بمدرسة الثانوية الإسلامية الفرقان ومدرسيها وموظفيها وأحوال طلبتها.

ز- إجراءات تحليل البيانات

إجراءات تحليل البيانات هو:

Analisis data adalah proses mencari dan menyusun secara sistematis data yang diperoleh dari hasil wawancara, catatan lapangan, dan bahan-bahan lain.²⁷

²⁶*Ibid.*, h. 82.

²⁷Sugiyono, *Sugiyono untuk Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, 2010), h. 244.

كانت مراحل إجراءات تحليل البيانات كما يلي:

١- مقصر البيانات

عبر سوغيونوا عن مقصر البيانات هو الحد من البيانات لتغليظ واختار الأشياء والتركيز على الأمور الهامة البحث عن مواضيع ونمط. وهكذا تقدم صورة أوضح البيانات وتخفيف من الباحثين لإجراء المزيد من جمع البيانات.

٢- عرض البيانات

عبر سوغيونوا عن عرض البيانات النوعية يمكن ان يتم في شكل الجداول ورسوم البيانية والسلق منه ورسم التخطيط وأي شيء آخر. من خلال عرض البيانات ثم يتم تنظيم البيانات ومرتبة في نمط علاقة بحيث يسهل فهمها الأكثر.

٣- تدقيق البيانات

عبر ميليس وغوبيرمين عن تدقيق البيانات كما يلي:

verifikasi (penarikan kesimpulan) merupakan kesimpulan yang masih bersifat sementara, dan akan berubah bila tidak ditemukan bukti-bukti yang kuat yang mendukung pada tahap pengumpulan data berikutnya.²⁸

ح- مراجعة صحة البيانات

²⁸Ibid., h. 99.

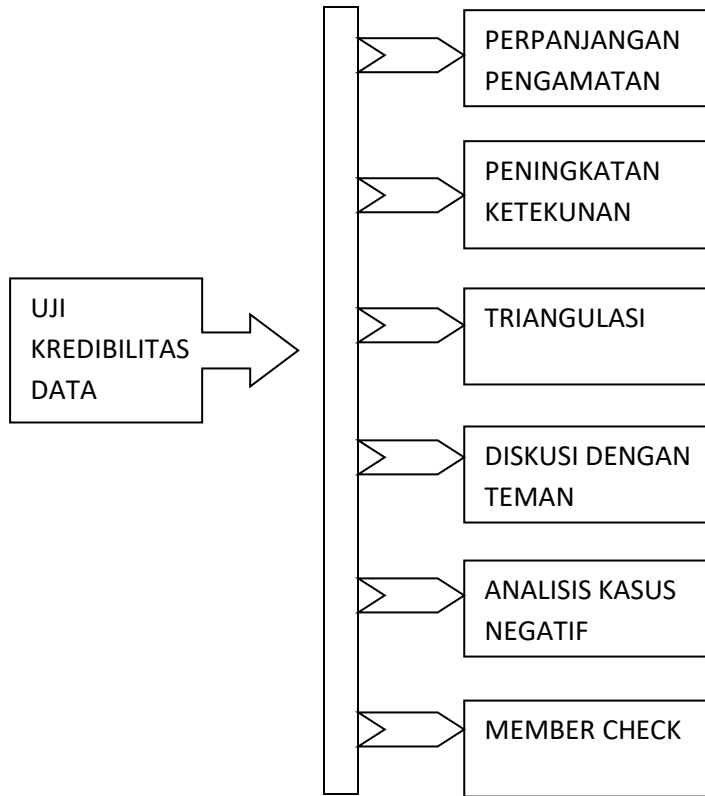
كانت مراحل مراجعة صحة البيانات كما يلي:

١- تدقيق المصدقية

تدقيق المصدقية هي تستعمله الباحثة لتتفوق تعقيدات البيانات الصعبات بين منبع البيانات، تُشارك الباحثة طول البحث في مكان البحث. لكي تتسلق المشكلة طول البحث سرعة. فتقدم الباحثة الصورة الآتية:

الصورة ١

تدقيق المصدقية في البحث الكيفي²⁹



²⁹Ibid., h. 101.

الصورة السابقة بين لنا عن مراحل تدقيق المصدقية في هذا البحث. الباحثة تفعل هذا مراحل تستغرق قوتا ووقتا طويلا حتى تكتسب الباحثة البيانات المصدقية. ستشرح الباحثة مراحل تدقيق المصدقية كما يلي:

أ- استمرار الملاحظة

هو إعادة الباحثة إلى مكان البحث، تفعل الملاحظة والمقابلة أيضا بمراجع البيانات القديمت أم الجديدت، بهدف لكي ترتفع مصداقية البيانات. يرى سوغيونوا في الكتابه عن استمرار الملاحظة هي في تمديد الملاحظة لاختبار مصداقية هذه البيانات البحثية، يفضل ان تركز على اختبار ضد البيانات التي تم استردادها، ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها بعد الظهر المحددة في الحقل الصحيح أم لا، تغيير أم لا. عندما يتم إيدعه مرة أخرى في الميدان بعد البيانات الصحيحة يعني ذات مصداقية. ثم يمكن إنهاؤها بتمديد الوقت الملاحظة.

ب- زيادة الاجتهاد

هي تفعل الباحثة ملاحظة حزمة ومتواصلا. بذلك البيانات والحوادث مسجلة واضحا ومنظما. ويرى سوغيونوا عنه مثل علينا التحقيق من الأسئلة أو الأوراق

التي لم تفعل أي شيء خاطئ أو لا، ومعززة الاجتهاد يمكن تنفيذ الباحثة تحقق مرة أخرى ما إذا كانت البيانات قد وجد أنه من الخطأ أم لا. وبذلك زيادة الاجتهاد، تعطي الباحثة وصف البيانات الدقيقة والمنظمة لما لوحظ.

ج- التثليث

هو تفتيش البيانات من مراجع بالطرق والأوقات. في تثليث المراجع تفتيش الباحثة بيانات حاصل البحث من المراجع. وتثليث الطرق تفتيش الباحثة البيانات على المراجع سواء بالطرق المختلفة. ثم تثليث الأوقات تفتيش الباحثة بالمقابلة والملاحظة والطريقة الأخرى في الوقت والحالة المختلفة.

د- مناقشة بالأصدقاء

هي تبحث الباحثة حاصل البحث بصديقها، وهدفه لتستغيث الرأي إلى الصديقها عن عملية البحث والطريقة البحث وحاصل البحث. بل ينبغي صديقها أمانة ويفهم عن البحث جدا. لكي تستطيع البيانات المصادقات.

هـ- تحليل حالة السلبية

هو تحليل الحالة المختلفة بحصيل البحث. تبحث الباحثة البيانات المختلفة بحصيل البحث حتى ما في البيانات المختلفة بحصيل البحث. يرى سوغيونو في

الكتابه عن تحليل حالة السلبية هو وسيلة للباحثة بحثا عن بيانات مختلفة أو حتى متعارضة مع البيانات التي تم العثور عليها. عندما لا يوجد المزيد من البيانات مختلف أو مخالف النتائج، مما يعني البيانات يتم تم العثور عليها موثوقة. ولكن عندما الباحثة لا يزال الحصول على البيانات متعارضة مع البيانات التي يتم العثور عليها، ثم ربما الباحثة سوف تغير نتائجه. هذا كيف كبير تحليل مسألة السلبية التي تنشأ اعتمادا كبيرا.

و- مراجعة البيانات

هو يفعل مخبر مراجعة بيانات حاصل البحث من الباحثة. يرى سوغيونو عنه لمعرفة مدى البيانات التي تم الحصول عليها وفقا لما يتم توفيرها من قبل المانح للبيانات. إذا كان يتم العثور على بيانات توافق عليها تخول للبيانات يعني أن البيانات هي صالحة، حتى أكثر جديرة بالثقة أو جديرة بالثقة، ولكن إذا وجد الباحثة مع مجموعة وتنوع من تفسير البيانات ليست المتوفق عليها التي تخول للبيانات. تم الباحثة بحاجة إلى إجراء مناقشات مع المانح للبيانات، وإذا كان الاختلاف الحاد. ثم أن الباحثة تغيير نتائجه ويجب ان تتكيف مع ما يرد من المانح. ذلك الهدف جعل المعلومات

التي تم الحصول عليها والتي ستستخدم في كتابة التقرير وفقا لما هو مصدر البيانات.

٢- تدقيق إمكانية النقل

هذا تدقيق هو صحة خارجية يدل على درجة دقة حاصل البحث في مكان البحث. وهو تعميم اكتشاف البحث الذي تطبيق على السياق الآخر خصائصه السواء. بهدف ليثبت كل البيانات مناسبة بالسياق، كذلك تصنع الباحثة وصفي البيانات تفصيليا وتنشرها مناسبة بالسياق.

٣- تدقيق الاعتمادية

هذا تدقيق هو تفعل الباحثة تدقيق الحسابات كل عملية البحوث تشرف المشرفتها في عملية البحث. تعرف المشرفة كيفية الباحثة تكتشف المشكلة وتختار منبع البيانات وإجراء تحليل البيانات ومراجعة صحة البيانات حتى الخلاصة. وغير ذلك تتحقق الباحثة البيانات من طريقت البحث حتى لا يحدث الاختلاف البيانات.

٤- تدقيق كونفيرمابيليتي

هذا تدقيق شابه بتدقيق الاعتمادية حتى تدقيقه تنفيذ جماعة. تدقيق كونفيرمابيليتي هو تدقيق حاصل البحث الذي يتصل بعملية

البحث. من أجل ذلك عملية البحث وحاصل البحث سواء دائماً.
حتى هذا البحث هو البحث التجرد لأن أكثر من الناس توفّقونه.

الفصل الرابع

أ- لمحة عن ميدان البحث

١- تاريخ الاختصار عن تأسيس مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية

بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية

إضافة على الويقة، اكتسبت الباحثة بيانات هو مدرسة

الفرقان الثانوية الإسلامية إحدى مدرسة الإسلامى التى توجد

بقرية روجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. وكان مدرسة

الفرقان الثانوية الإسلامية تأسيساً بدأ مؤسسه جمهارى بمساعدة

علماء المجتمع. أول التأسيس مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية

على فكرة جمهارى وقدم الرأى إلى رئيس القرية، العلماء فى هذه

القرية وهم اتفقوا واعتمدوا هذا الرأى.

وإحدى الأحوال التى تدافع تأسيس مدرسة الفرقان الثانوية

الإسلامية هى نقصان الوسائل التربوية الإسلامية بالقرية لنشودة،

وأكثر السكنات فيها المسلمون واحتاجوا التربية الإسلامية

أبنائهم. فذلك يكون مدرسة راجيا عندهم وعند المسلمين عاما

غير المجتمع وتقدميا وتنميا بناء القرية. موافق بالتاريخ ١٢ يولي

٢٠١٠ أقام مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو

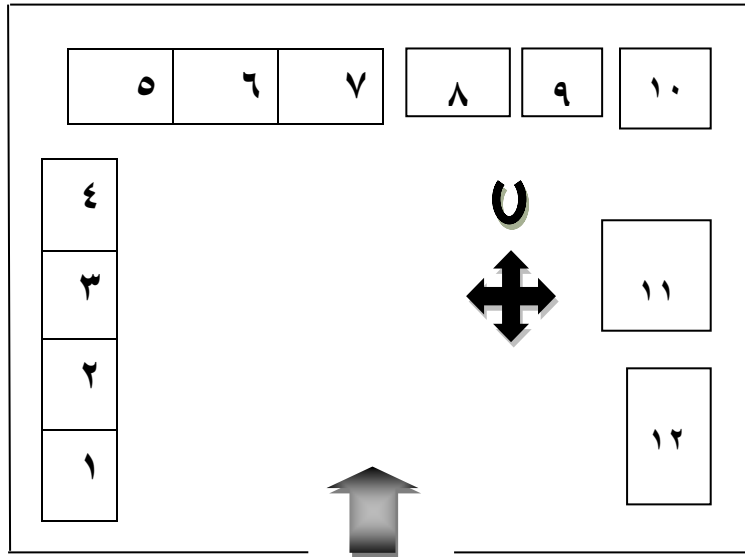
فاسير ساكتي لامبونج الشرقية.

٢- موقع مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية

إضافة بالملاحظة التي أدتها الباحثة أن مدرسة الفرقان يقع بقرية روجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. ولتوضيح موقع مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية.

الصورة ٢

موقع بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧



البيان:

- ١- الفصل السابع ١
- ٢- الفصل السابع ٢
- ٧- الإدارة
- ٨- المكتبة

- ٣- الفصل الثامن ١ -٩ وحدة الصحة
 ٤- الفصل الثامن ٢ -١٠ المطعم
 ٥- الفصل التاسع ١١ - المسجد
 ٦- معمل الكيماوي ١٢ - معمل السيارات

٣- أحوال المدرسين والموظفين بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية
 وتوضيح أحوال المدرسين بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ فتقدم الباحثة الجدول التالي:

الجدول ١

أحوال المدرسين بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧

الرقم	الاسم	قائم التدريس
١	رملان	الفقه
٢	جمهاري	التاريخ الإسلامي
٣	سري سوليستياني	القرآن الحديث والفقه
٤	سومارسيه	عقيدة الأخلاق
٥	سوفرياسيه	اللغة الإندونيسيا
٦	زينال عبيدين	القرآن الحديث

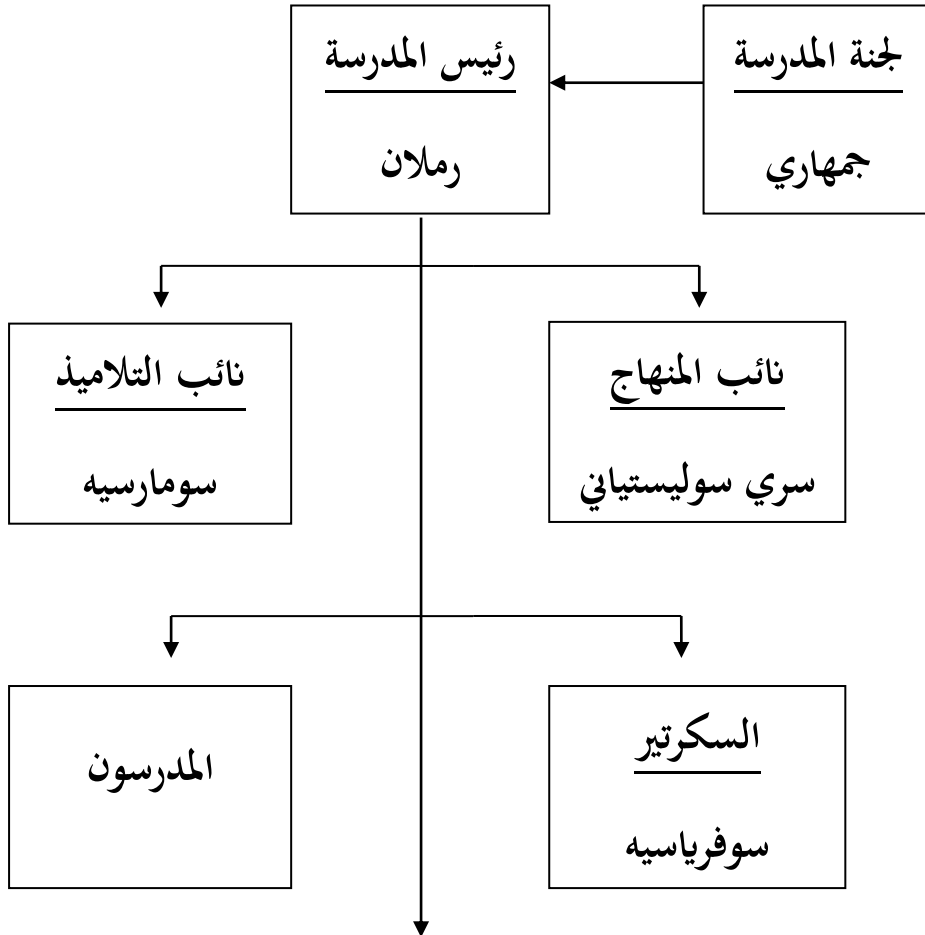
علم التربية المدنية	يوليسا ديوى	٧
الرياضة	غوناوان	٨
اللغة الإنجليزية	افريزال	٩
اللغة العربية	مسيو خميرة	١٠
إتقان الأيدى والمهارة	ستي خيرية	١١
تعليم العلوم الاجتماعية	ستي لطيفة	١٢
عقيدة الأخلاق	إندانج سري نور فاطمة	١٣
الرياضيات	ديسي سوسانتي	١٤
إتقان الأيدى والمهارة	محمد صليح	١٥
اللغة لامبونج	سيبان	١٦
التعليم	إسحاق يزيد	١٧
الرياضة	ساتيمو	١٨
التعليم	نور حلیم	١٩
الرياضيات	كمندوكو	٢٠
إتقان الأيدى والمهارة	كاسيه هاتي	٢١
العلوم الطبيعية	نيتا يوليانا	٢٢

المصدر: الوثائق المدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو
 فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧.

وأما تركيب تنظيمى مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية
بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية فتظهر بالصورة
الآتية:

الصورة ٣

تركيب تنظيمى مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا
فاسير ساكتي لامبونج الشرقية



التلاميذ

الصورة السابقة بيّن لنا عن تركيب التنظيمي مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية من لجنة المدرسة حتى التلاميذ. تكتسب الباحثة هذا تركيب التنظيمي من الإدارة في المدرسة.

ب- عرض بيانات البحث

١- عملية تعليم اللغة العربية

أساسا على نتائج المقابلة بمدرّس اللغة العربيّة في التاريخ ٢٠ مايو ٢٠١٧، كانت عملية تعليم اللغة العربية جيّدا. وفي هذه عملية تعليم اللغة العربية قد نفذ التلاميذ في اتّباع جميع الدراسات. وكانت دراسة اللغة العربية أربع ساعات في الالأسبوع الواحد.

وبجانب أن مدرسة أعطيت الدراسات في الساعة الدراسيّة، وأعطيت معلّمة الزوائد من الدراسة والتعليم مرّة واحدة في كل الأسبوع. في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع أبو بكر تعلّم التلاميذ بيوم الأربعاء في الساعة العاشرة إلّا الربع إلى الساعة الثانية عشرة إلّا الربع، ويوم السبت في الساعة الثانية عشرة إلّا الربع إلى الساعة الرابعة عشرة إلّا الربع. وعملية تعليم اللغة العربية في الفصل السابع علي بن أبو

طالب تعلّم التلاميذ بيوم الثلاثاء في الساعة السابعة والنصف إلى الساعة التاسعة والنصف، ويوم الجمعة في الساعة التاسع إلا الربع إلى الساعة الحادية عشرة، والأسبوع العربي هذا الفصلان في يوم الثلاثاء في الساعة الرابعة عشرة تماما إلى الساعة الخامسة عشرة تماما.

وعملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن عثمان بن عفّان تعلّم التلاميذ في يوم الثلاثاء في الساعة التاسع والنصف إلى الساعة الثانية عشرة تماما، ويوم الخميس في الساعة العاشرة إلا الربع إلى الساعة الثانية عشرة إلا الربع. وعملية تعليم اللغة العربية في الفصل الثامن عمر بن خطاب تعلّم التلاميذ في يوم الأربعاء في الساعة الثانية إلا الربع إلى الساعة الثانية عشرة إلا الربع، ويوم السبت في الساعة العاشرة إلا الربع إلى الساعة الثانية عشرة إلا الربع، والأسبوع العربي هذا الفصلان في يوم الخميس في الساعة الرابعة عشرة تماما إلى الساعة الخامسة عشرة تماما.

وعملية تعليم اللغة العربية في الفصل التاسع في يوم الإثنين في الساعة السابعة والنصف إلى الساعة التاسعة والنصف، ويوم الخميس في الساعة الثانية عشرة إلا الربع إلى الساعة الثالثة عشرة إلا الربع، والأسبوع العربي في يوم الجمعة في الساعة الرابعة عشرة تماما إلى الساعة الخامسة عشرة تماما.

٢- نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليوفا سير ساكتي لامبونج الشرقية
 هناك نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في الفصل والإدارة والمكتبة ومعمل الكيماوي والحمام والموقف والمسجد والمطعم وكل الأبواب والشجرات والزهرات وكل شيء آخر كما يلي:

الصورة ٤

نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية كل الأبواب في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليوفا سير ساكتي لامبونج الشرقية

الفصل التاسع	الفصل الثامن عثمان ابن عفان	الفصل السابع أبو بكر
الإدارة	الفصل الثامن عمر ابن خطاب	الفصل السابع علي ابن أبي طالب
المكتبة	افتح!	
موقف السيارات	معمل الكيماوي	غطاء!
لا تدخل إلا مدرّسا!	الحمام	لا تدخن في المدرسة!

الصورة ٥

نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المطعم بمدرسة الفرقان
الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية



اجتمعت الباحثة جميع البيانات عن الملاحظة والمقابلة والوثيقة، فعلت الباحثة تحليل البيانات وصفيًا. في تحليل البيانات من حصول الملاحظة عن عملية تعليم اللغة العربية ونموذج بيئة اللغة العربية الصناعية، وتحليل البيانات من حصول المقابلة ومن حصول الوثيقة كما يلي:

١ - تحليل البيانات عن حصول الملاحظة

من حصول الملاحظة بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية اكتسبت الباحثة عن عملية التعليم لدى التلاميذ الفصل السابع في الأسبوع الأول، اللقاء الأول تعارفت الباحثة بالتلاميذ في الفصل السابع ثم أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ لكي يشعرون فرحة. ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الثاني. والأسبوع العربي الأول في الفصل السابع أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في الفصل والإدارة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلا وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. ثم أعطيت الباحثة واجب المنزلي إلى التلاميذ هو صنعوا التلاميذ فيديو عن محادثة في الفصل والإدارة مع فرقهم وجمع إلى معلّمة اللغة العربية في الأسبوع الثاني.

واللقاء الثاني حفظوا التلاميذ مفردات عن الألوان ومذكر ومؤنث إلى معلّمة اللغة العربية والباحثة.

أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ في الأسبوع الثاني للقاء الثالث ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن اسم الإشارة أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الرابع. والأسبوع العربي الثاني في الفصل السابع أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في المكتبة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلا وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ محادثة في المكتبة بالأسبوع الثالث.

ثم في الأسبوع الثالث للقاء الخامس أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن الغرفات والعنوان أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء السادس. والأسبوع العربي الثالث في الفصل السابع أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في معمل السيارات والمطعم باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلا وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ محادثة في المكتبة بالأسبوع الرابع.

ثم في الأسبوع الرابع للقاء السابع أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن أسماء المحافظات وجملة الفعلية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الثامن. والأسبوع العربي الرابع في الفصل السابع أعطيت الباحثة مفردات عن ساحة المدرسة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم حفظوا التلاميذ مفردات إلى معلّمة اللغة العربية والباحثة.

ثم في الأسبوع الأوّل للقاء الأوّل تعارفت الباحثة بالتلاميذ في الفصل الثامن وأعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن الساعة أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الثاني. والأسبوع العربي الأوّل أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في الفصل والإدارة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلا وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. ثم أعطيت الباحثة واجب المنزلي إلى التلاميذ هو صنعوا التلاميذ فيديو عن محادثة في الفصل والإدارة مع فرقهم وجمع إلى معلّمة اللغة العربية في الأسبوع الثاني. واللقاء الثاني حفظوا التلاميذ مفردات عن الساعة إلى معلّمة اللغة العربية والباحثة.

ثم في الأسبوع الثاني للقاء الثالث أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن اسماء الكتب والمهنة أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الرابع. والأسبوع العربي الثاني في الفصل الثامن أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في المكتبة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلاً وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ محادثة في المكتبة بالأسبوع الثالث.

ثم في الأسبوع الثالث للقاء الخامس أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية عن فعل الماضي وفعل المضارع أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء السادس. والأسبوع العربي الثالث في الفصل الثامن أعطيت الباحثة دفتر المحادثة في معمل السيارات والمطعم باللغة العربية إلى التلاميذ ثم الباحثة أعطيت مثلاً وطريقة محادثة باللغة العربية إلى التلاميذ. وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ محادثة في المكتبة بالأسبوع الرابع.

ثم في الأسبوع الرابع للقاء السابع أعطيت الباحثة ألعاب اللغوية إلى التلاميذ ثم تمسكت الباحثة مفردات اللغة

العربية عن فعل الماضي وفعل المضارع الفعلية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ حفظوا المفردات في اللقاء الثامن. ثم في الأسبوع العربي الرابع في الفصل الثامن أعطيت الباحثة مفردات عن ساحة المدرسة باللغة العربية إلى التلاميذ ثم حفظوا التلاميذ مفردات إلى معلّمة اللغة العربية والباحثة. مفردات في الفصل السابع إلى الفصل الثامن من الأسبوع الأول إلى الأسبوع الرابع الآتي:

الجدول ٢

مفردات في الفصل السابع بالأسبوع الأول

Biru	أَزْرَقُ	Hitam	أَسْوَدُ
Putih	أَبْيَضُ	Merah	أَحْمَرُ
Ungu	بَنْفَسَجِي	Kuning	أَصْفَرُ
Abu-abu	رَمَادِي	Hijau	أَخْضَرُ
مُؤَنَّثٌ Perempuan		مُدَكَّرٌ Laki-laki	
Siswa	طَالِبَةٌ	Siswa	طَالِبٌ
Guru	مُعَلِّمَةٌ	Guru	مُعَلِّمٌ
Pengawas sekolah	نَاظِرَةُ الْمَدْرَسَةِ	Pengawas sekolah	نَاظِرُ الْمَدْرَسَةِ
Karyawan	مُوظِّفَةٌ	Karyawan	مُوظَّفٌ
Dokter	طَبِيبَةٌ	Dokter	طَبِيبٌ

استخدموا التلاميذ المفردات السابقة لصنعوا الجملة المفيدة وتكلم اللغة العربية. وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ بحثوا الجماد والشجرات والزهرات في بيئة اللغة العربية الصناعية ثم التلاميذ بينوا الألوانها باللغة العربية.

وعمليّة تعليم اللغة العربية في الأسبوع الثاني تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ وحفظوا المفردات كما يلي:

الجدول ٣

مفردات اللغة العربية في الفصل السابع بالأسبوع الثاني

هذه-تلك		هذا-ذلك	
Tas	حَقِيبَةٌ	Buku	كِتَابٌ
Penggaris	مِسْطَرَةٌ	Pena	قَلَمٌ
Penghapus	مُمْسِحَةٌ	Pakaian	مَلَابِسٌ
Gambar	صُورَةٌ	Kamus	مُعْجَمٌ
Buku Tulis	كُرْسِيٌّ	Kursi	كُرْسِيٌّ

Jam	سَاعَةٌ	Meja	مَكْتَبٌ
Peta	خَرِيطَةٌ	Lampu	مِصْبَاحٌ

Papan Tulis	سَبُّورَةٌ	Kelas	فَصْلٌ
Kotak Pensil	مِقْلَمَةٌ	Perpustakaan	مَكْتَبَةٌ

من

وعملية تعليم اللغة العربية في الأسبوع الثالث تمسكت
الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة
العربية إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٤

مفردات اللغة العربية في الفصل السابع بالأسبوع الثالث

غُرْفَةٌ جُ غُرَفَاتُ	
Ruang-ruang	
Ruang Kerja	غُرْفَةُ الْمَكْتَبِ
Ruang Makan	غُرْفَةُ الْأَكْلِ
Ruang Tidur	غُرْفَةُ النَّوْمِ
Ruang Belajar	غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ
Ruang Tamu	غُرْفَةُ الْجُلُوسِ
Kamar Mandi	الْحَمَّامُ
Dapur	الْمَطْبَخُ

المُفْرَدَاتُ عَنِ الْعُنْوَانِ

Kosa kata tentang Alamat			
Telepon	تَلِيْفُونٌ	Kartu Nama	بِطَاقَةَ شَخْصِيَّةٍ
Handphone	مَحْمُولٌ	Profesi	مِهْنَةٌ
Jauh	بَعِيدٌ	Alamat	عُنْوَانٌ
Jauh Sekali	بَعِيدٌ جِدًّا	Kota	مَدِينَةٌ
Dekat Sekali	قَرِيبٌ جِدًّا	Desa	قَرْيَةٌ
Alamatmu?	مَا عُنْوَانُكَ؟	Tetangga	جِيرَانٌ
Nomor Telponmu?	مَا رَقْمُ تَلِيْفُونُكَ؟	Jalan	شَارِعٌ
Dekat	قَرِيبٌ	Nomor	رَقْمٌ

وعمليّة تعليم اللغة العربيّة في الأسبوع الرابع تمسكت
الباحثة مفردات اللغة العربيّة أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة
العربيّة إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٥

مفردات اللغة العربيّة في الفصل السابع بالأسبوع الرابع

Jawa Timur	جَاوِي الشَّرْقِيَّة	Ibu Kota	عَاصِمَةٌ
Jawa Barat	جَاوِي الْغَرْبِيَّة	Maluku Utara	مَالُوكُو الشَّمَالِيَّة
Sulawesi Tengah	سُوْلَاوَسِي	Sumatra Barat	سُوْمَطْرَا الْغَرْبِيَّة

	الْوَسْطَى		
Sulawesi Barat	سُوْلَاوَسِي الْغَرْبِيَّة	Sumatra Selatan	سُوْمَطْرَا الْجَنْوُبِيَّة
Jakarta Barat	جَاكْرَتَا الْغَرْبِيَّة	Jakarta Timur	جَاكْرَتَا الشَّرْقِيَّة

Saya belajar fikih	أَدْرُسُ الْفِقْهَ
Saya duduk di atas kursi	أَجْلِسُ عَلَى الْكُرْسِيِّ
Saya menulis pelajaran	أَكْتُبُ الدَّرْسَ
Saya membaca koran	أَقْرَأُ الْجُرِيدَةَ
Saya makan roti	أَكُلُ الْخُبْزَ

وعملية تعليم اللغة العربية في الأسبوع الأول الفصل الثامن
تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة
اللغة العربية إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٦

مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الأول

Jam Enam	السَّاعَةُ السَّادِسَةُ	Jam Satu	السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ
Jam Tujuh	السَّاعَةُ السَّابِعَةُ	Jam Dua	السَّاعَةُ الثَّانِيَّةُ
Jam Delapan	السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ	Jam Tiga	السَّاعَةُ الثَّلَاثَةُ
Jam Sembilan	السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ	Jam Empat	السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ

Jam Sepuluh	السَّاعَةُ العَاشِرَةُ	Jam Lima	السَّاعَةُ الحَامِسَةُ
-------------	------------------------	----------	------------------------

Jam Enam Belas	السَّاعَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ	Jam Sebelas	السَّاعَةُ الحَادِيَةَ عَشْرَةَ
Jam Tujuh Belas	السَّاعَةُ السَّابِعَةَ عَشْرَةَ	Jam Dua Belas	السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ
Jam Delapan Belas	السَّاعَةُ الثَّامِنَةَ عَشْرَةَ	Jam Tiga Belas	السَّاعَةُ الثَّلَاثَةَ عَشْرَةَ
Jam Sembilan Belas	السَّاعَةُ التَّاسِعَةَ عَشْرَةَ	Jam Empat Belas	السَّاعَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ
Jam Dua Puluh	السَّاعَةُ العِشْرُونَ	Jam Lima Belas	السَّاعَةُ الحَامِسَةَ عَشْرَةَ

وعمليّة تعليم اللغة العربيّة في الأسبوع الثاني تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربيّة أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربيّة إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٧

مفردات اللغة العربيّة في الفصل الثامن بالأسبوع الثاني

Buku Akidah Akhlak	كِتَابُ العَقِيدَةِ	Buku Bahasa Arab	كِتَابُ اللُّغَةِ
-----------------------	---------------------	------------------	-------------------

	وَالْأَخْلَاقِ		العَرَبِيَّةُ
Buku Al-Qur'an Hadits	كِتَابُ الْقُرْآنِ وَالْحَدِيثِ	Buku Bahasa Inggris	كِتَابُ اللُّغَةِ الْإِنْجَلِيزِيَّةِ
Buku Sejarah Kebudayaan Islam	كِتَابُ تَارِيخِ الْحَضَارَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ	Buku Bahasa Indonesia	كِتَابُ اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ
Buku Ilmu Pengetahuan Sosial	كِتَابُ الْعُلُومِ الْإِجْتِمَاعِيَّةِ	Buku Matematika	كِتَابُ الرِّيَاضِيَّاتِ
Buku Ilmu Pengetahuan Alam	كِتَابُ الْعُلُومِ الطَّبِيعِيَّةِ	Buku Fikih	كِتَابُ الْفِقْهِ

Insinyur	مُهَنْدِسٌ	Petani	فَلَّاحٌ
Dokter	طَبِيبٌ	Penjual	بَائِعَةٌ
Pedagang	تَاجِرٌ	Polisi	شُرْطِيٌّ
Siswa	تَلْمِيذٌ	Guru	مُدَرِّسٌ

وعمليّة تعليم اللغة العربية في الأسبوع الثالث تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٨

مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الثالث

فعل مضارع		فعل ماضى	
Dia sedang menulis	يَكْتُبُ	Dia telah menulis	كَتَبَ
Dia sedang belajar	يَدْرُسُ	Dia telah belajar	دَرَسَ
Dia sedang pergi	يَذْهَبُ	Dia telah pergi	ذَهَبَ
Dia sedang duduk	يَجْلِسُ	Dia telah duduk	جَلَسَ
Dia sedang pulang	يَرْجِعُ	Dia telah pulang	رَجَعَ
Dia sedang membaca	يَقْرَأُ	Di telah membaca	قَرَأَ

وعمليّة تعليم اللغة العربية في الأسبوع الرابع تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية أمام الفصل وطلبت معلّمة اللغة العربية إلى التلاميذ وحفظوا، المفردات كما يلي:

الجدول ٩

مفردات اللغة العربية في الفصل الثامن بالأسبوع الرابع

Dia sedang merasakan	يَشْعُرُ	Dia telah merasakan	شَعَرَ
Dia sedang minum	يَشْرَبُ	Dia telah minum	شَرِبَ
Dia sedang menyukai	يُحِبُّ	Dia telah menyukai	أَحَبَّ
Dia sedang makan	يَأْكُلُ	Dia telah makan	أَكَلَ

Dia sedang menghormati	يُكْرِمُ	Dia telah menghormati	كَرَّمَ
------------------------	----------	-----------------------	---------

كشفت الباحثة محبّ اللغة العربية هو التلاميذ من الفصل السابع إلى الفصل الثامن في الأسبوع الأوّل تتكوّن من ٣٢ أشخاص وزائد دائماً كل الأسبوع حتى تتكوّن من ٦٣ أشخاص في الأسبوع الرابع. وعملية تعليم اللغة العربية في الأسبوع العربي أعطيت الباحثة تعليقات اللغة العربية وطلبت الباحثة إلى التلاميذ ليحفظوا التعليقات واستخدموا تعليقات لتكلم باللغة العربية، وأعطيت الباحثة ألعاب إلى التلاميذ تكراراً. تعليقات اللغة العربية كما يلي:

الجدول ١٠

مفردات اللغة العربية في الأسبوع العربي

<p>➤ بخير، والحمد لله - في أحسن حال - على ما يرام والحمد لله - ممتاز، أشكرك - لا بأس - أشعر بتحسن - تتحسن صحي والحمد لله</p>	<p>◀ كيف الحال ؟ - كيف حالك ؟ - كيف الصحة ؟ - كيف صحتك ؟</p>
<p>➤ عندي حرارة - عندي تنزلات البرد - عندي زكام</p>	<p>◀ ما بك ؟ - ماذا بك ؟ - ماذا بك ، إذن ؟</p>
<p>◀ ما رأيك ؟ - ما رأيك في ... ؟ - ما رأيك في هذا الموضوع ؟ - هيا نبدأ الآن، ما رأيك ؟ - ماذا تقول ؟ - وليكن ذلك في الساعة التاسعة. ما رأيك ؟ - أي رأيك ؟ / رأيك أي؟</p>	

Saya setuju	أنا موافق
Setuju sekali	موافق كل الموافقة
Saya setuju dengan Anda	أنا معك
Saya sependapat dengan Anda	أنا معك في هذا الرأي
Tidak keberatan	لا مانع
Saya tidak keberatan	ليس لدي مانع
Saya setuju dengan Anda	أوافقك
Terserah Anda	على كيفك
Bagaimana baiknya saja (menurut Anda)	حسبما يجلو لك
Jika itu sesuai dengan Anda	إن كان ذلك يناسبك
Saya tidak setuju	أنا غير موافق
Sayang, Saya tidak setuju.	أنا غير موافق، مع الأسف
Saya tidak setuju (berlawanan)	أنا ضد ذلك
Pendapatku berbeda	أنا مختلف في الرأي

مفردات عن التعليقات

ترجمة	التعليقات
Memang/Memang benar	حقا
Memang/Memang begitu	فعلا
Wah, hebat	عظيم، عظيم
Wah, hebat sekali	عظيم جدا، يا
Baik, baik	طيب، طيب

Bagus	جميل
Bagus sekali	رائع
Bagus sekali	مدهش
Baik	حسنا
Bagus sekali	حسن تماما
Bagus, bagus!	أحسنت، أحسنت !
Istimewa, excellent	ممتاز
Alhamdulillah	الحمد لله
Mungkin, bias	ممكن
Ah masa, Tidak logis	غير معقول
Ah masa, Kok begitu! Mengherankan!	عجيب
Ini benar-benar hebat	هذا مدهش حقا
Waah	يا إلهي
Saya yakin itu	أعتقد ذلك
Saya tidak yakin itu	لا أعتقد ذلك
Barangkali Anda benar	ربما تكون على حق
Mungkin itu benar	قد يكون ذلك صحيحا
Semoga Anda mendapat pertolongan Tuhan	كان الله في عونك
Saya harapkan begitu	أتمنى ذلك
Beri aplaus !	صفقوا له !

<p>مع السلامة! - مع السلامة يا.. مع السلامة! - مع السلامة، لا تنس ... !</p>	<p>إلى اللقاء! - إلى اللقاء قريبا! - إلى اللقاء في.. إن شاء الله</p>
<p>في أمان الله! - في رعاية الله! - في حفظ الله! - الله يسلمك! - الله يبارك فيك!</p>	<p>أشفك قريبا!</p>
<p>شكرا؟</p>	<p>أتمنى لك نهارا سعيدا</p>
<p>وأنت من أهله - وأنتم من أهله</p>	<p>تصبح على الخير - تصبحون على الخير</p>

الجدول ١١

دفتر المحادثة في الفصل

اللغة الإندونيسية	اللغة العربية
Assalamu'alaikum	عثمان: السلام عليكم
Wa'alaikumsallam	عمر: وعليكم السلام
Hai, apakah engkau sudah mengerjakan Pekerjaan Rumah?	عثمان: يا أخي، هل علمت الواجب؟
Wah, maaf saya belum mengerjakan Pekerjaan Rumah	عمر: آسف، لم أعمل الواجب
Kenapa belum mengerjakan Pekerjaan Rumah?	عثمان: لماذا لم تعمل الواجب يا أخي؟
Kepalaku sakit dan saya tidur awal tadi malam	عمر: أصابني الصداع ووقدت مبكرا

	البارحة
Dan bagaimana rasanya sekarang?	عثمان: وماذا تشعر الآن؟
Saya merasakan baikan sekarang	عمر: أشعر بخير والحمد لله
Kalau tidak keberatan mungkinkah saya pinjam PR mu?	عثمان: لو سمحت هل يمكن أن أستعير واجبك!
Dengan senang hati ini PR ku	عمر: بكل سرور، ها هو واجبي!
Terimakasih	عثمان: شكرا
Sudahlah	عمر: لا الشكر على الواجب

الجدول ١٢

دفتر المحادثة في المكتبة

اللغة الإندونيسية	اللغة العربية
Assalamu'alaikum	عثمان: السلام عليكم
Wa'alaikumsalam	عمر: وعليكم السلام
Apa yang anda cari	عثمان: ماذا تبحث يا أخي
Saya sedang mencari buku Sejarah Islam	عمر: أبحث عن كتاب التاريخ الإسلامي
Kalau saya sedang mencari buku fikih	عثمان: أمّا أنا فأبحث عن كتاب

	الفقہ؟
Ini dia buku Sejarah Islam	عمر: ها هو كتاب التاريخ الإسلامي
Omong-omong siapa guru Sejarah Islam?	عثمان: على الفكرة، من معلّم التاريخ الإسلامي؟
Ustadz Jamhari, dan siapa guru fikih?	عمر: الأستاذ جمهاري، ومن معلّم الفقہ؟
Ustadz Romlan	عثمان: الأستاذ رملان
Mari membaca di ruang baca..	عمر: تعال نقرأ في غرفة القراءة
Mari...	عثمان: تعال..

الجدول ١٣

دفتر المحادثة في المطعم

اللغة الإندونيسية	اللغة العربية
Assalamu'alaikum	عثمان: السلام عليكم
Wa'alaikumsalam	عمر: وعليكم السلام
Hai, saya lapar, mari pergi ke kantin!	عثمان: يا أخي، أنا جوعان تعال نذهب إلى المطعم!
Mari....	عمر: هيا بنا..

Mau pesan apa?	عثمان: ماذا تحجز؟
Saya pesan nasi uduk, kamu?	عمر: أحجز أودوك الأرز، وانت؟
Saya pesan nasi soto	عثمان: أحجز الرزّ بسوتو
Mau minum apa?	عمر: وماذا تشرب؟
Saya mau minum es teh, kamu?	عثمان: أشرب الشايّ بالثلج، وانت؟
Saya mau es teh juga	عمر: أشرب الشايّ بالثلج أيضا.

الجدول ١٤

دفتر المحادثة في الإدارة

اللغة الإندونيسية	اللغة العربية
Jam berapa sekarang?	كم ساعة الآن؟
Di mana ustadz Romlan?	أين الأستاذ رملان؟
Di mana bapak kepala sekolah?	أين رئيس المدرسة؟
Sekarang jam 08.00	الساعة الآن الثامنة تماما
Beliau di ruangannya	هو في مكتبه
Beliau sedang pergi	هو يخرج

الجدول ١٥

دفتر المحادثة في موقف السيارات

اللغة الإندونيسية	اللغة العربية
Di mana motorku?>><Ini motormu	أين جوّالتي؟>><هذه جوّلتك
Di mana kunci motorku?>><Ini kunci motormu	أين مفتاح جوّالتي؟>><هذا مفتاح جوّلتك
Anda mau pulang?>><Ya, saya mau pulang	سترجع؟>><نعم، سأرجع
Anda mau pulang?>><Tidak, saya belum mau pulang	سترجع؟>><لا، لم أرد أرجع

٢- تحليل البيانات عن حصول المقابلة

من حصول المقابلة برئيس المدرسة، اكتسبت الباحثة البيانات عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. وحصول المقابلة إلى معلّمة اللغة العربيّة، يرى معلّمة اللغة العربية عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المدرسة هي جيّدة وساعدت عملية تعليم اللغة العربية في المدرسة. واهتمّت معلّمة نموذج بيئة الصناعية سهل التلاميذ ليحفظوا مفردات اللغة العربية في الفصل والمكتبة والإدارة ومعمل الكيماوي والشجارات والزهرات. بل مصغر المدرّسين لا يحبّون ويشعرون الغريب عن نموذج بيئة اللغة العربية. ويرى معلّمة اللغة العربية عن اختلاف قبل وبعد وجود بيئة الصناعية هي موجود بيئة اللغة العربية الصناعية التلاميذ

استطاعوا تكلم اللغة العربية وحماسة تعلّم اللغة العربية وكل شيء آخر من قبلها. ويرى معلّمة عن اعتقاد التلاميذ إلى اللغة العربية الصعبة بعد موجود بيئة اللغة العربية ذلك الاعتقاد تناقص لأنّ التلاميذ حماسة لتعليم اللغة العربية. ويرى معلّمة اللغة العربية عن تأثير بيئة اللغة العربية الصناعية في تعليم اللغة العربية هي استهلت البيئة إلى التلاميذ لفهم وحفظوا مفردات اللغة العربية وصنعوا جملة مفيدة باللغة العربية، وغير ذلك زائد رغبة التلاميذ تعلّم اللغة العربية بعد موجود بيئة الصناعية. ويرى معلّمة اللغة العربية عن نتائج الدراسي التلاميذ كفى جيّدة من قبلها. وتأمّلت معلّمة عن بيئة اللغة العربية الصناعية في المدرسة هي احتفظت معلّمة بيئة الصناعية التي ساعدت لها والتلاميذ في تعليم اللغة العربية، وسهل التلاميذ تكلم اللغة العربية لأنّ مفردات اللغة العربية كثيرة في أي المكان.

وحصول المقابلة إلى التلاميذ في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية من الفصل السابع إلى الفصل الثامن، يرى التلاميذ عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية هو جيّد، أحبّوا التلاميذ نموذج بيئة الصناعية في المدرسة، تمسكت الباحثة مفردات اللغة العربية الكثيرة في أي المكان وقرئوا المفردات دائما. ويرى التلاميذ عن اللغة العربية بعد وجود بيئة الصناعية هو سهل التلاميذ لفهم اللغة العربية وزائد دوافعهم لتعليم اللغة العربية

وعرفوا التلاميذ مفردات اللغة العربية كثيرة في أي مكان بالمدرسة. حينما تنفذ الباحثة مقابلة بالتلاميذ يتكلمون عن عملية تعليم اللغة العربية الآن فرحة. وتأملوا التلاميذ عن بيئة اللغة العربية الصناعية في المدرسة هي أحسن من قبلها وسهل البيئة إليهم لتعليم اللغة العربية.

وحصول المقابلة إلى رئيس مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية هو يرى رئيس المدرسة عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المدرسة جيد جدًا ووفقًا لهذه المدرسة. هناك دراسة اللغة العربية احتاجت المدرسة بيئة اللغة العربية الصناعية، لأن خلفية المدرسة غير المعهد وقدرة التلاميذ لفهم اللغة العربية ناقص. وبذلك احتاجوا التلاميذ بيئة اللغة العربية لزائد قدرة اللغة العربية إليهم. ويرى رئيس المدرسة عن التأثير لإيجابية من موجود بيئة اللغة العربية إلى المدرسة هو قدرة اللغة العربية لدى التلاميذ ارتفاع. ويرى رئيس المدرسة عن التأثير السلبية من موجود بيئة اللغة العربية إلى المدرسة هو معلمة اللغة العربية لا ملكت الوقت الكثير رشدت التلاميذ، وغير ذلك أصغر مدرسين لا أحبوا نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية وشعروا الغريب وتعليقاتهم سلبية دائما. وتأمل رئيس المدرسة عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المدرسة انتشرت معلمة اللغة

العربية نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية، لأنّ تلك البيئة هي وسائل فعّال لارتفاع قدرة اللغة العربية لدى التلاميذ ومدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية هي مدرسة الثانية موجود بيئة اللغة العربية الصناعية في لامبونج الشرقية.

٣- تحليل البيانات عن حصول الوثيقة

من حصول الوثيقة، اكتسبت الباحثة عن نتائج الدراسي اللغة العربية في تعلّم اللغة العربية من اللقاء الأوّل إلى اللقاء الثامن جيّد. معظم التلاميذ شعروا الغارب عن بيئة اللغة العربية الصناعية في اللقاء الأوّل، بل شعروا فرحا لتعلّم اللغة العربية في اللقاء الثاني إلى اللقاء الثامن.

ونتائج الدراسي اللغة العربية بعد موجود بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية. نتائج الدراسي التلاميذ من الفصل السابع إلى الفصل الثامن أحسن من قبله. لأنّ البيئة اللغة العربية الصناعية وسائل فعّال لارتفاع قدرة اللغة العربية لدى التلاميذ في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية.

الفصل الخامس

الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

أساساً على تقارير البحث لتحليل البيانات في الفصل الرابع أدتها الباحثة بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ فاستخلصت الباحثة أنه:

١- نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية هادئ وجيد.

٢- استطاع التلاميذ تكلم المفردات اللغة العربية صحيحة.

٣- عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية جيدة.

ب- الاقتراحات

مطابقاً بحصول تحليل نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية فاقترحت الباحثة ما يأتي:

- ١- لدى رئيس المدرسة ضنين بانتشار نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية.
- ٢- لدى معلّمة اللغة العربية انتشرت نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في تعليم اللغة العربية بمدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو فاسير ساكتي لامبونج الشرقية.
- ٣- لدى التلاميذ، ترقى بيئة اللغة العربية قدرتهم في مهارة اللغوية وترقى رغبتهم في تعلّم اللغة العربية.

المراجع العربية

جمال الدين محفوظ. التربية الإسلامية للطفل والمراهق. مصر: دار
الاعتصام. 2004

حلمي زهدي. البيئة اللغوية تكوينها ودورها في اكتساب العربية. مالانج:
الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٩

حودة الركابي. طرق تدريس اللغة العربية، والموجه الفني المدرس اللغة العربية.
للأستاذ عبد العليم ابراهيم.

جمعة سيد يوسف. سيكولوجية والمرض العقلي. القاهرة: عالم المعرفة. 2004

نور شيمة. استخدام الطريقة القصة المبصورة في تعليم اللغة العربية عند
الأطفال. مجلة التربية وتعليم اللغة العربية لجامعة جوراي سيوو

الإسلامية الحكومية بميترو. ميترو: جامعة جوراي سيوو الإسلامية
الحكومية. ٢٠١٥

رحيم يونس كرو العزاوي. منهج البحث العلمي. عمان: دار دجلة.
٢٠٠٨

رشدي أحمد طعيمة. تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه.
عربات: إيسسكو. ١٩٨٩

المراجع الأجنبية

- Abdul Chaer. *Psikolinguistik Kajian Teoritik*. Jakarta: PT Adi Mahasatya. 1994
- Ahmad Fuad Effendy. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Pustaka Setia. 2009
- Akla. *Metodologi Penelitian Pengajaran Bahasa Arab*. Metro-Lampung: CV. Laduny Alifatama. 2014
- Bustami A Gani. *Al Arabiyah Bin-Namadzij*. Jakarta: PT Bulan Bintang. 1987
- Edi Kusnadi. *Metodologi Penelitian Aplikasi Praktis*. Jakarta: Ramayana Pers 2008
- Hartono. *Statistik Untuk Penleitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2004
- Husain Usman dan purnomo Setiady Akbar. *Metodologi Penelitian Sosial*. Jakarta: Bumi Aksara. 2003
- Mahmud. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka Setia. 2014
- Nur Muhammad. Alasan Harus Belajar Bahasa Arab, dalam www.rumaysho.com. diunduh pada 28 September 2016
- Purwanto. *Metode Penelitian Kuantitaif*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2010
- Shvoong. Pengertian Pembelajaran Bahasa Arab. <http://id.shvoong.com>. diunduh pada tanggal 10 Maret 2013

S. Margono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Jakarta: Rineka Cipta. 2010

Sugiyono. *Metode Penelitian Kualitatif, Kuantitatif*. Bandung: Alfabata. 2010

------. *Statistika untuk Penelitian*. Bandung: Alfabeta. 2010

Suharmi Arikunto. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
2003

W. Gulo. *Metodologi Penelitian*, Jakarta: PT. Grasindo. 2005.

HASIL WAWANCARA KEPADA GURU BAHASA ARAB DI MTs. AL-FURQAN

1. Bagaimana pendapat ibu tentang lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah?
Jawab: Menurut saya lingkungan bahasa Arab buatan tersebut bagus, karena lingkungan tersebut dapat membantu proses pembelajaran bahasa Arab di sekolah. Seperti yang saya perhatikan siswa-siswi lebih terbantu dalam menghafal mufrodat karena disekililing mereka ada banyak sekali mufrodat yang dipaparkan di kelas, di perpustakaan, di kantor, di ruang laboratorium, bahkan sampai di pohon dan di bunga-bungapun ada mufrodatnya. Ya meskipun ada beberapa guru yang merasa aneh dengan adanya lingkungan tersebut karena memang sebelumnya lingkungan buatan seperti ini belum pernah ada di sekolah.

2. Menurut ibu apakah ada perbedaan yang terjadi sebelum dan sesudah penerapan lingkungan bahasa Arab buatan?
Jawab: Ada, setelah adanya lingkungan buatan ini, siswa-siswi lebih tanggap dalam berkomunikasi bahasa Arab. Selain itu siswa jadi lebih semangat belajar bahasa Arab, lebih mudah menangkap maksud dari apa yang saya sampaikan, dan masih banyak perubahan lainnya jika dibandingkan dengan pada saat sebelum adanya lingkungan bahasa Arab buatan ini.

3. Apakah bahasa Arab masih dianggap sulit setelah adanya lingkungan bahasa Arab buatan?
Jawab: tidak, semenjak adanya lingkungan buatan tersebut momok tentang bahasa Arab itu sulit, tidak penting, membosankan, pusing, dan lain sebagainya, hal-hal tersebut sedikit demi sedikit berkurang. Karena yang saya lihat saat ini siswa menjadi tertarik untuk belajar bahasa Arab.

4. Bagaimana antusias siswa-siswi dalam proses belajar setelah adanya lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah?
Jawab: Ya mereka antusias untuk belajar bahasa Arab setelah adanya lingkungan bahasa Arab tersebut. Mereka saat ini lebih kritis pada saat proses

pembelajaran berlangsung, dan yang pasti lebih semangat belajar bahasa Arabnya jika dibandingkan dengan sebelumnya.

5. Bagaimana pengaruh lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah dalam proses pembelajaran?

Jawab: Pastinya mempermudah siswa dalam menghafal dan memahami mufrodat bahasa Arab dan mampu mengaplikasikannya ke dalam kalimat. selain itu juga memberikan pengaruh terhadap motivasi siswa dalam belajar bahasa Arab karena siswa lebih tertarik belajar disaat adanya lingkungan buatan tersebut.

6. Dengan adanya lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah, apakah membantu dalam proses pembelajaran di dalam kelas?

Jawab: Ya, alhamdulillah lingkungan buatan tersebut sangat membantu saya dalam menyampaikan pelajaran kepada siswa. Pada saat saya mencoba untuk berkomunikasi berbahasa Arab dengan siswa, mereka sedikit demi sedikit memahami apa yang saya ucapkan dan mereka mampu menjawabnya meskipun belum sempurna.

7. Bagaimana dengan hasil belajar siswa setelah adanya lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah?

Jawab: Cukup membaik, lebih baik lah dari yang sebelumnya.

8. Apa harapan ibu mengenai lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah untuk ke depannya?

Jawab: Ya saya sangat berharap lingkungan ini tetap dipertahankan keberadaannya meskipun anda sudah selesai penelitian di sini, karena lingkungan buatan ini merupakan sesuatu yang sangat membantu saya dan para siswa dalam proses pembelajaran bahasa Arab. Siswa lebih mudah memahami apa yang saya sampaikan karena terbantu oleh banyaknya mufrodat bahasa Arab yang ditempel di setiap tempat. Dan yang pasti lebih membantu saya dalam menyampaikan materi kepada siswa.

HASIL WAWANCARA KEPADA SISWA-SISWI MTs. AL-FURQAN

1. Apa pendapat kalian tentang lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah?
Jawab: Bagus bu, karena kita jadi tertarik untuk membaca mufrodat-mufrodat yang ditempel-tempel seperti itu. Dan setiap kita lewat ataupun duduk di mana saja pasti ada mufrodat bahasa Arab dan mau tidak mau kita reflek untuk membacanya.
2. Apa pendapat anda tentang pelajaran bahasa Arab setelah diterapkannya lingkungan bahasa Arab buatan?
Jawab: Bahasa Arab jadi lebih mudah dipahami, sudah tidak bosan lagi belajarnya, tapi terkadang masih merasa pusing ketika belajar bahasa Arab.
3. Dengan adanya lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah, apakah kalian jadi termotivasi untuk belajar bahasa Arab?
Jawab: Ya, sekarang jadi menyenangkan belajarnya.
4. Apakah anda lebih mudah memahami bahasa Arab setelah diterapkannya lingkungan bahasa Arab buatan?
Jawab: Ya, contohnya ketika ibu guru bertanya kepada kita dengan bahasa Arab kita bisa menjawabnya. Karena apa yang ibu guru ucapkan itu sama dengan kalimat berbahasa Arab yang ditempel di mading dan tempat lainnya. Selain itu kita sekarang mengetahui banyak mufrodat bahasa Arab, karena setiap tempat pasti ada tempelan mufrodatnya.
5. Harapan apa yang kalian inginkan mengenai lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah untuk ke depannya?
Jawab: Lebih dibagusin lagi bu, karena kita jadi lebih mudah belajar bahasa Arabnya setelah ada lingkungan buatan ini.

HASIL WAWANCARA KEPADA KEPALA MTs. AL-FURQAN

1. Apa pendapat bapak mengenai lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah?
Jawab: Menurut saya lingkungan bahasa Arab buatan ini sangat bagus dan tepat untuk diterapkan di MTs. Al-Furqan, karena sekolah ini merupakan madrasah yang tidak luput dari pelajaran bahasa Arab, sehingga sangat perlu untuk mampu berkomunikasi dengan bahasa Arab. Dan lingkungan berbahasa Arab ini sangat diperlukan bagi siswa karena sekolah ini bukan dari yayasan pondok pesantren yang kurang mengenai pendidikan bahasa Arab.

2. Apakah ada dampak positif dari penerapan lingkungan bahasa Arab buatan terhadap sekolah?
Jawab: Apabila lingkungan buatan tersebut diterapkan dengan baik, maka akan meningkatkan kompetensi berbahasa Arab bagi siswa.

3. Apakah ada dampak negatif dari penerapan lingkungan bahasa Arab buatan terhadap sekolah?
Jawab: Kurang tersedianya waktu bagi guru untuk membina langsung kegiatan yang berhubungan dengan lingkungan bahasa Arab buatan tersebut. Selain itu lingkungan buatan ini akan sulit untuk dipertahankan karena keterbatasan guru bahasa Arab di MTs. Al-Furqan yang latar belakangnya bukan berasal dari pendidikan keguruan. Selain itu juga, menurut guru-guru di Madrasah ini lingkungan bahasa Arab buatan masih tergolong baru dan belum familiar sehingga tidak sedikit guru yang berkomentar negatif tentang lingkungan buatan ini.

4. Apa harapan bapak mengenai lingkungan bahasa Arab buatan di sekolah untuk masa yang akan datang?
Jawab: Harapan saya lingkungan bahasa Arab buatan ini terus dikembangkan oleh guru bahasa Arab di Madrasah ini. Jadi anda sebagai peneliti menjadi stimulus untuk membuat terobosan baru dan akan dilanjutkan oleh guru bahasa Arab di madrasah ini, karena lingkungan buatan tersebut merupakan cara yang efektif untuk meningkatkan kompetensi berbahasa Arab siswa di

sekolah. Dengan demikian sekolah ini bisa menjadi sekolah unggulan karena sekolah ini merupakan sekolah kedua yang terdapat lingkungan berbahasa Arab khususnya di desa Rejomulyo.

جدول الملاحظة في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليا فاسير

ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ م

التمرة	الوقت	الملاحظة
١	أسبوع الأوّل	الملاحظة في الفصول، أنظر عملية تعليم اللغة العربية وبيئة اللغة العربية الصناعية في الفصول
٢	أسبوع الثاني	ملاحظة بيئة اللغة العربية الصناعية في الإدارة والمكتبة ومعمل الكيماويّ
٣	أسبوع الثالث	ملاحظة بيئة اللغة العربية الصناعية في المسجد ومعمل السيارات ووحدة الصحة والمطعم
٤	أسبوع الرابع	ملاحظة بيئة اللغة العربية الصناعية في ساحة المدرسة

TABEL LINGKUNGAN BAHASA ARAB BUATAN

No	Lingkungan bahasa	Tempat	Keterangan
1	Lingkungan formal	Di dalam kelas	<p>Guru diharapkan menjelaskan pelajaran bahasa Arab dengan bahasa Arab</p> <p>Mufrodat pendukung PBM</p> <p>صباح الخير < > صباح النور</p> <p>تهنئة سعيد < > سعيد مبارك</p> <p>مساء الخير < > مساء السرور</p> <p>كيف حالك < > بخير الحمد لله</p> <p>نبدأ درسنا بقراءة بسمه</p> <p>هل فهمتم؟ < > فهمنا/لما</p> <p>من يسئل؟</p> <p>إستعدتم؟ < > إستعدنا</p>
2	Lingkungan non formal	Di luar kelas	<p><u>مفردات في الأشجار والأزهار</u></p> <p>شجرة التنوب pohon cemara</p> <p>شجرة السنط pohon akasia</p>

			<p>pohon palem شجرة النخلة</p> <p>bunga akorbia أكوربيا</p> <p>bunga kamboja كمبوديا</p> <p>bunga mawar ورد</p> <p>bunga melati يسمين</p> <p>bunga matahari عباد الشمس</p> <p>وكل شيء آخر</p> <p><u>مفردات في المطعم</u></p> <p>دفاتر الطعام:</p> <p>الأرز المقلي ٤٠٠٠ روبية</p> <p>أودوك الأرز ٣٠٠٠ روبية</p> <p>سوتو ٥٠٠٠ روبية</p> <p>جيلوك ٥٠٠ روبية</p> <p>أمبيك-أمبيك ٥٠٠ روبية</p>
--	--	--	---

		<p>المعكرونة الدجاج ٦٠٠٠ روبية</p> <p>دفاتر الشراب:</p> <p>عصير البرتقال ٣٠٠٠ روبية</p> <p>شاي بالثلج ١٠٠٠ روبية</p> <p>الثلوج ١٠٠٠ روبية</p> <p><u>مفردات فوق الباب كل الغرف</u></p> <p>"الفصل السابع" و"الفصل الثامن" و"الفصل التاسع" و"الإدارة" و"المكتبة" و"الحمام" و"الموقف" و"المطعم" و"معمل الكيمياء"</p> <p><u>بيئة الإدارة:</u></p> <p>"رئيس المدرسة" و"أمين صندوق" و"إدارة" و"لا تدخل إلا مدارس"</p>
--	--	--

			<p>و"إفتح!" و"غطاء" و"إدفع الباب" و"شباك تذاكر الأجرة" و"تفضل صف" وغيرها. <u>معمل الكيماوي:</u> مفردات عن جسم الإنسان ومحلول الكيماوي.</p>
--	--	--	--



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.pustaka.metrouniv.ac.id; e-mail: pustaka.iain@metrouniv.ac.id

**SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-441/In.28/S/OT.01/03/2017**

Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : SITI NURJANAH
NPM : 13101132
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah / Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2016 / 2017 dengan nomor anggota 13101132.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 03 April 2017
Kepala Perpustakaan



Drs. Mokhtari Sudin, M.Pd.
NIP. 195808311981031001

BUKTI BEBAS PUSTAKA JURUSAN PBA

Yang bertanda tangan di bawah ini menerangkan bahwa :

Nama : **SITI NURJANAH**
NPM : 13101132
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Judul Skripsi : **MODEL LINGKUNGAN BAHASA ARAB BUATAN DI MTS
AL-FURQON REJOMULYO PASIR SAKTI TAHUN
AJARAN 2016/2017**

Bahwa yang namanya tersebut diatas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka prodi pada Keua Jurusan PBA Istitut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, 29 Maret 2017

Ketua Jurusan PBA,



J. Sutarjo, M.Pd

NIP. 19760607 200312 1 002



YAYASAN AL-FURQON PASIRSAKTI
MTS AL-FURQON REJOMULYO

KEC PASIRAKTI KAB LAMPUNG TIMUR

Akte Notaris : No. 04 Tanggal 08 Juni 2016

Badan Hukum : Kep.Men.Kum.dan HAM RI

NO : AHU-0027822.AH.01.04.Tahun 2016

NSM : 121218070084 TERAKREDITASI B

Alamat : Desa Rejomulyo Kecamatan Pasirsakti Kabupaten Lampung Timur Kode Pos 34387

Nomer : MTs.08.07/0084/PP.00.5/0336/XI/2016

Lampiran : -

Perihal : **Pemberian Izin Pra Survey**

Kepada Yth.

Ibu Kajor PBA STAIN Jurai Siwo Metro

Di -

Metro

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Menindak Lanjuti Surat Permohonan Pra Survey dari Kajor PBA STAIN Jurai Siwo Metro Nomor : Sti.06/JST/PP.00.9/2172/2016 Tanggal 30 September 2016, maka dengan ini kami memberikan izin untuk melakukan Pra Survey (penelitian) kepada :

Nama : Siti Nurjanah

NPM : 13101132

Jurusan : Tarbiyah

Program Study : PBA

Judul Skripsi : **Pengaruh Penerapan Lingkungan Bahasa Buatan Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Pada Siswa Kelas VII MTs Al Furqon Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur TP 2016/2017.**

Demikian surat izin ini kami berikan untuk dapat digunakan sebagai mana mestinya.

Rejomulyo, 28 November 2016

Kepala Madrasah,





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296;
Website: www.metrouniv.ac.id e-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

Nomor : B-2445/In.28/R.1/TL.00/05/2017
Lampiran : -
Perihal : **IZIN RESEARCH**

Kepada Yth.,
KEPALA MTs AL-FURQON
REJOMULYO PASIR SAKTI
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-2444/In.28/R/TL.01/05/2017 tanggal 08 Mei 2017 atas nama saudara:

Nama : **SITI NURJANAH**
NPM : 13101132
Semester : 8 (Delapan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MTs AL-FURQON REJOMULYO PASIR SAKTI, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "MODEL LINGKUNGAN BAHASA ARAB BUATAN DI SEKOLAH MTS AL-FURQON REJOMULYO PASIR SAKTI LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2016/2017".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Metro, 08 Mei 2017
Wakil Rektor Bidang Akademik
dan Kelembagaan,

Dr. Suhairi, S.Ag, MH
NIP. 197210011999031003



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507. Faksimili (0725) 47296.

Website: www.metrouniv.ac.id; e-mail: lainmetro@metrouniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-2444/ln.28/R/TL.01/05/2017

Rektor Institut Agama Islam Negeri Metro, Menugaskan Kepada Saudara:

Nama : **SITI NURJANAH**
NPM : 13101132
Semester : 8 (Delapan)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

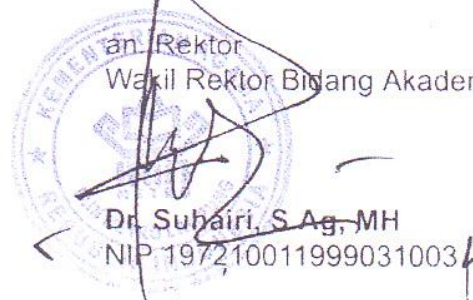
- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di MTs AL-FURQON REJOMULYO PASIR SAKTI, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "MODEL LINGKUNGAN BAHASA ARAB BUATAN DI SEKOLAH MTS AL-FURQON REJOMULYO PASIR SAKTI LAMPUNG TIMUR TAHUN PELAJARAN 2016/2017".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
Pada Tanggal : 08 Mei 2017

an. Rektor
Wakil Rektor Bidang Akademik,

Dr. Subairi, S.Ag, MH
NIP. 197210011999031003





YAYASAN AL-FURQON PASIRSAKTI
MTS AL-FURQON REJOMULYO

KEC PASIRAKTI KAB LAMPUNG TIMUR
Akte Notaris : No. 04 Tanggal 08 Juni 2016
Badan Hukum : Kep.Men.Kum.dan HAM RI
NO : AHU-0027822.AH.01.04.Tahun 2016
NSM : 121218070084 TERAKREDITASI B

Alamat : Desa Rejomulyo Kecamatan Pasirsakti Kabupaten Lampung Timur Kode Pos 34387

Nomor : MTs.08.07/0084/PP.00.5/0336/XI/2017

Lampiran : -

Perihal : Pemberian Izin Research

Kepada Yth.

Bapak Kajur PBA IAIN Metro

Di -

Metro

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Menindak Lanjuti Surat Permohonan Research dari Kajur PBA IAIN Metro Nomor : B-2445/In.28/R.1/TI.00/05/2017 Tanggal 08 Mei 2017 , maka dengan ini kami memberikan izin untuk melakukan Research (penelitian) kepada :

Nama : Siti Nurjanah
NPM : 13101132
Jurusan : Tarbiyah
Program Study : PBA
Judul Skripsi : Model Lingkungan Bahasa Arab Buatan di MTs Al Furqon

Rejomulyo Pasir Sakti Lampung Timur TP. 2016/2017

Demikian surat izin ini kami berikan untuk dapat digunakan sebagai mana mestinya.

Rejomulyo, 02 Juni 2017

Kepala Madrasah,



[Signature]
Dr. ROMELAN



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO**

Nama : Siti Nurjanah
NPM : 13101132

Jurusan : PBA
Semester : VIII

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan Mahasiswa
		I	II		
1.	2 Mei 2017	✓		Acc bab I II III	
2.	4 Mei 2017	✓		Acc APD	
3.	3 Juli 2017	✓		cek ulang data yang di analisis -> Hari opsional, laporan harian menurut: cakupan analisis yang benar Campurkan laporan harian	
4	4 Juli 2017	✓		Cerangka Campuran	
5	6 Juli 2017	✓		see w -> jika kesibukan menyusul	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing I

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dr. Akla, M.Pd
NIP. 19691008 200003 2 005



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.tarbiyah.metrouniv.ac.id; e-mail: tarbiyah.iain@metrouniv.ac.id

**KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO**

Nama : Siti Nurjanah
NPM : 13101132

Jurusan : PBA
Semester : VIII

No	Hari / Tanggal	Pembimbing		Materi yang Dikonsultasikan	Tanda Tangan Mahasiswa
		I	II		
1.	25 April 2017		✓	Revisi outline Revisi bab I, II, III Revisi APD	
2.	3 Mei 2017		✓	lanjut ke bab IV & V Acc pembimbing II	
3.	5 Juli 2017		✓	Acc BAB IV & V	

Mengetahui,
Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd
NIP. 19760607 200312 1 002

Dosen Pembimbing II

Novita Rahmi, M.Pd
NIP. 19851128 200912 2 003

السيرة الذاتية للباحثة



ستي نور جنّة ولدت في التاريخ ٧ سبتمبر ١٩٩٥ روجومولوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية، وهي البنت الثانية من سيّد أحمد قدر بن أسرون وسيّدة صليحة بنت موناوار. وتربية الباحثة هي:

- ١- تخرّج في مدرسة الواحدة الحكومية روجومولوا فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠٠٧ م.
- ٢- تخرّج في مدرسة معارف روضة العلماء ثمانية عشر المتوسطة الإسلامية فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٠ م.
- ٣- تخرّج في مدرسة معارف السادسة العالية فاسير ساكتي لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٣ م.
- ٤- واصل دراستي في كليّة تعليم اللغة العربية بكليّة التربية للجامعة الإسلامية الحكومية بميترو.

الصور البحث

١- الصور عن عملية تعليم اللغة العربية في الفصل



٢- الصور عن نموذج بيئة اللغة العربية الصناعية في المكتبة



٣- الصور عن بيئة اللغة العربية الصناعية في الإدارة



٤- الصور عن بيئة اللغة العربية الصناعية في الشجارات والزهورات



٥- الصور عن مفردات في الباب



٦- صورة مقابلة برئيس المدرسة



٧- صورة مقابلة بأستاذة اللغة العربية



٨- صور مقابلة بالتلاميذ في مدرسة الفرقان الثانوية الإسلامية بروجوموليو

فاسير ساكتي لامبونج الشرقية

